

# Rouen magazine

n° 355  
[www.rouen.fr](http://www.rouen.fr)

du mercredi 22 juin  
au mercredi 6 juillet 2011

## Prenez notes

Terrasses du Jeudi

# Savoir nager!

ENTRE NAGEUR  
SAUVITEUR

**Tu es Rouennais(e)  
et tu as entre 6 et 10 ans:  
apprends gratuitement à nager!**

Renseigne-toi et inscris-toi auprès des éducateurs  
des piscines municipales\* à partir du 22 juin.

**Initiation pendant le mois de juillet 2011.**

\* entrée piscine au tarif habituel

## Repères

**P.4 Sécurité routière** : Le challenge s'associe à Bouchons 276

**P.5 Agenda 21** : La Ville s'engage à relever 17 défis d'ici à 2020

**P.6 Hangar 9** : La Ville retient le projet du Rouennais Christophe Bideau



## Actu

**P.7 Rouen sur mer** : Une plage de 6 000 m<sup>2</sup>

**P.8 Alpha Bébé** : Des pictogrammes pour communiquer

**P.9 Raphaël Mallard** : Témoin rescapé de l'horreur nazie

## Dossier

**P.10 à 13 Terrasses de Jeudi** :

Du 30 juin au 28 juillet, cinq rendez-vous, 27 artistes



## Histoire de...

**P.14 La basilique du Sacré-Cœur** : La discrète de l'Ouest

## Naturellement

**P.15 Sécheresse** : Contrôler votre consommation d'eau /

**Animaux en vacances** : Les conseils du vétérinaire

## Mon quartier

**P.17 à 21 L'actu des quartiers** :

Salle Louis-Jouvet / Square

Guillaume-Lion / Espaces verts /

Le boss des maths / Les Thés

de Rollon / Flashmob salsa



## Zigzags

**P.22 à 25 Sorties** : Festival Pol'Art / L'amour fou /

La bonne pioche / Alain Cavalier /

Jeremias Escudero / Même jour, même heure

## Agenda

**P.26 à 30** Tous vos rendez-vous jour par jour.



## Rouen.fr

**P.31** Musique, photo, vidéo, livres...



Chère Madame, Cher Monsieur,

Depuis quelques jours, entre les ponts Corneille et Boieldieu, après avoir posé 1450 tonnes de sable, les services municipaux aménagent la Plage. Il y a trois ans, à l'occasion de l'Armada, la ville lançait Rouen sur Mer. Plus qu'un slogan, il s'agissait avant tout de renforcer notre dimension estivale et de donner à tous la chance de goûter les joies du bord de mer. C'est ainsi que nous avons investi les quais bas rive gauche, les transformant le temps du mois de juillet en club de vacances ouvert aux petits comme aux grands.

Aujourd'hui, à l'image des Terrasses du Jeudi, d'Écran Total ou encore du festival Les Arts des Hauts, Rouen sur Mer a trouvé son public: plus de 150 000 visiteurs en 2010. Contribuant à l'attractivité de notre territoire et répondant aux attentes des habitants, l'opération fait désormais pleinement partie du tempo rouennais. Attendue et reconnue. Il en va ainsi des projets portés par la Ville qui, avec le soutien des autres collectivités locales, trouvent peu à peu leur place et confirment la nécessité de ne jamais figer les choses, de toujours chercher à aller plus loin pour soutenir le dynamisme de Rouen.

Anticiper, concerter et aboutir à des évolutions bénéfiques pour les Rouennais... C'est en ce sens que la municipalité travaille. Avancer, toujours avancer.

Valérie Fourneyron,  
Députée Maire de Rouen

Valérie Fourneyron

## Les vélos bouchonnent

**Prévention routière.** Le 16<sup>e</sup> challenge de la Prévention routière a lieu le 29 juin, place Saint-Marc, en présence de l'artiste Léa Fayard, ambassadrice de Bouchons 276.



80 élèves de CM2 disputeront le challenge de la Prévention routière le 29 juin.

Is ne sont plus que 80. Sélectionnés par la police municipale dans 38 écoles primaires de la ville, ces 80 élèves participent à la finale du challenge de la Prévention routière le 29 juin. Pour eux, la place Saint-Marc se transformera en circuit vélo. L'occasion pour eux de confirmer leurs bons résultats lors des présélections. Depuis le début de l'année, 14 agents municipaux ont sillonné les classes de CM2 des écoles publiques et privées. « La sélection s'est faite sur deux épreuves, un questionnaire théorique et un parcours de maniabilité », détaille Jean-Claude Horemans, chargé de l'organisation du challenge à la police municipale. Lors de cette 16<sup>e</sup> édition, les candidats au podium devront s'acquitter de deux nouveaux défis. « Ils devront d'abord passer une épreuve sur circuit. Les 80 élève

devront mettre en pratique leurs connaissances. Durant l'épreuve de maniabilité, ils slalomeront entre des cônes, passeront des planches en équilibre et ramasseront une bouteille à terre. » Et s'il y a des bouchons pendant l'épreuve, c'est que la police municipale souhaite aussi relever un autre défi. Le jour même, une collecte de bouchons en plastique est organisée pour l'association Bouchons 276. Les réserves de 47 écoles de la ville seront rassemblées et pesées. Avant le concert de Léa Fayard : la jeune finaliste de l'émission Incroyable talent, ambassadrice de l'association Bouchons 276, chantera en effet pour l'occasion. BT

**Challenge de la Prévention routière • Mercredi 29 juin**  
• De 9 h à 17 h • Place Saint-Marc  
• Concert de Léa Fayard à 16 h 30

## Ça s'est passé



Le 4 juin, les associations se sont mobilisées à l'occasion de la Fête du Vélo pour sensibiliser le public aux bienfaits de la bicyclette, qu'on a pu découvrir sous les formes les plus diverses.



Le comité de quartier La Sablière fêtait ses 50 ans, le 11 juin. L'occasion pour l'association de réunir tous ses adhérents et anciens adhérents mobilisés depuis sa création.



Quelque 500 personnes ont déambulé dans les rues du centre-ville le 11 juin, formant le cortège de la Marche des fiertés lesbiennes, gays, bi et transsexuelles. Un défilé festif et revendicatif.

## en bref

### Conseil municipal

Le Conseil municipal se réunit le 8 juillet, à partir de 17 h 30, en Salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville. L'entrée est libre.

### Permanence des élus

Les rencontres avec les élus ont lieu sans rendez-vous, le samedi, de 10 h à 12 h, à l'Hôtel de Ville. Christine Rambaud, adjointe au maire en charge du Personnel municipal, de la Sécurité

publique et de la Propreté, assurera celle du samedi 25 juin.

### Horaires d'été

Le service Accueil multiservice (état civil et affaires funéraires) sera ouvert



© D. Roabinoff

## Des défis pour 2020

**Agenda 21** Bien-être, bien vivre, bien manger, bien se comporter, bien faire pour son environnement et pour les autres. Il y a tout cela dans l'Agenda 21.

Agenda 21 aura 20 ans en 2012. Ce plan d'actions pour le XXI<sup>e</sup> siècle a été signé par 173 pays lors du Sommet de la Terre de Rio. Il s'applique aux États, mais aussi à l'ensemble des collectivités locales. Contrairement aux idées reçues, il ne comporte pas qu'un volet « environnement ». Il aborde les problèmes de la santé, du logement, de la pollution de l'air, de la pauvreté, de l'agriculture, de la gestion des déchets ou encore de la gestion des ressources naturelles. À Rouen, sa mise en place a été validée par le conseil municipal le 27 mai. Après un appel public à idées et plusieurs rencontres avec les conseils de quartier, il s'est fixé 17 défis pour 2020, regroupés en six grandes théma-

tiques : la lutte contre le dérèglement climatique, la préservation de la biodiversité, la cohésion sociale et la solidarité, l'épanouissement de tous, les modes de production et consommation responsables ainsi que l'exemplarité de la Ville et la sensibilisation des Rouennais. Plusieurs actions ont déjà été engagées par la Ville comme la réduction de la consommation d'énergie, la valorisation de la biodiversité (*lire aussi p. 19*), l'amélioration de la propreté ou la création d'une régie municipale pour la gestion des repas des cantines scolaires. Des défis et beaucoup d'autres à retrouver dans un livret téléchargeable sur le site de la Ville et consultable dans les mairies de proximité.

BT

### en bref

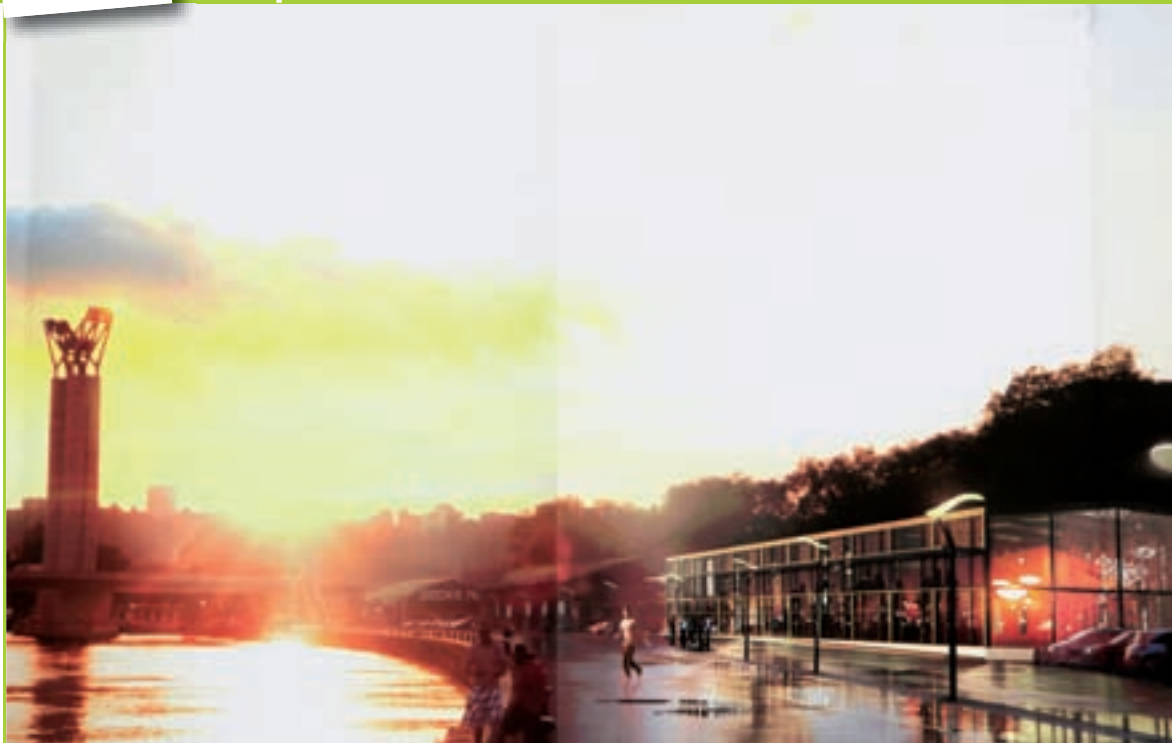
- **3 ans** de travaux ont été nécessaires pour définir l'Agenda 21 de la Ville
- L'Agenda 21 de la Ville compte **17 défis** classés en **6 grandes thématiques**
- **6 partenaires** sont associés au projet : la Ville, la Crea, le Département, la Région, l'Ademe et l'État.

de 9 h à 16 h 30, du lundi au vendredi, et fermé le samedi, du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août. Pendant cette période, les mairies de proximité du Châtelet, Pasteur et Saint-Sever seront ouvertes de 8 h 15 à 12 h et de 13 h à 16 h 45. **Rens. : 02 35 08 69 00**

### Fédérations sportives

Dans le cadre des travaux de la Commission des affaires culturelles et de l'éducation dont elle fait partie, Valérie Fourneyron a été nommée Présidente de la mission d'information

sur la gouvernance des fédérations sportives. Cette mission aura permis de s'interroger sur le poids des collectivités locales dans l'organisation du sport alors qu'elles assument à elles seules 90 % des financements publics alloués au sport.



## Du neuf au Hangar

La Ville a retenu le projet du Rouennais Christophe Bideau pour la construction du Hangar 9. L'architecte a privilégié la transparence et la lumière du côté fleuve. À l'intérieur, l'espace est

divisé en compartiments dédiés à la bibliothèque de quartier, aux enfants, au Crij, à la Maison de l'Étudiant, à l'auditorium, au cyberspace et au Pôle Image. Ouverture prévue en mai 2013.

### Vacances pour tous



Le dispositif K'ados permet aux jeunes Rouennais âgés de 13 à 17 ans de participer à des loisirs tout

en élaborant un projet personnel autonome. Bowling, cinéma, futsal, canoë-kayak, graffiti, équitation sont quelques-unes des activités proposées. Pour cet été, la Ville a décidé, en concertation avec les adolescents inscrits au dispositif, d'organiser quatre mini-séjours sur la base nautique de Poses, entre le 18 juillet et le 11 août. Chaque semaine, pendant quatre jours, les jeunes pourront s'initier au canoë-kayak, au téléski nautique ou encore à la course d'orientation. L'initiative a été créée à l'été 2009 sur l'école Cavalier de la Salle et le mini-club Binet.



**Dispositif K'ados : Claude Deneuve : 06 03 38 50 57**

### trait d'actu

2011: Fukushima, bactérie tueuse, sécheresse...  
Quelle nouvelle catastrophe nous guette?



## Atoustages Normandie

**S**ervice gratuit des Crij de Haute-Normandie et de Basse-Normandie, « Atoustages Normandie » vient d'ouvrir son nouveau site Internet, [www.atoustages.com](http://www.atoustages.com). Atoustages vise à mettre en relation

les personnes qui recherchent un stage et les entreprises qui souhaitent accueillir un ou des stagiaires(s). Le site s'est doté d'une candidathèque, prend en compte les situations de handicap et propose des fiches pratiques.

## Mettez-vous à la plage

**Rouen sur Mer** La plage Rouen sur Mer revient sur les quais bas de la rive gauche. Pendant un mois, une multitude d'activités gratuites sont proposées aux Rouennais.

Près de 1500 tonnes de sable ont été déversées sur les quais bas de la rive gauche pour former une plage de 6000 m<sup>2</sup>. Tous les jours du 29 juin au 24 juillet, la Ville offre beaucoup plus qu'un petit coin de paradis sur cette étendue de vacances. Dans un décor d'inspiration viking, près d'une trentaine d'activités de loisirs et sportives sont proposées par la Ville et des associations rouennaises. Pour les sportifs, les disciplines adaptées pour la plage sont nombreuses. Le sandball (handball), beach rugby, beach soccer, rugby flag (football américain) et beach tennis donneront quelques suées aux visiteurs. Côté nouveautés, là encore, le menu est dense. Outre l'aviron, la boxe, le dragon boat (*lire p. 7*), l'escalade, le fitness, le judo, le street hockey et la voile font leur apparition dans le planning des activités gratuites. À noter, la présence d'un espace fitness de 200 m<sup>2</sup> animé chaque jour par un coach diplômé. Pour les amateurs de loisirs, les enfants et les adultes trouveront aussi leur bonheur. Les stands de maquillage, les ateliers



© F. Camucon

de percussions, de contes, de cirque, de cuisine, de compositions florales, de photographies et de création de paréos nourriront leur appétit de créativité. Pour compléter ce panorama, des structures gonflables, puis une tyrolienne (à partir du 14 juillet) apportent la touche festive à la manifestation. Et pour que la fête soit encore plus folle le week-end, la plage ouvre en nocturne les vendredis

et samedis. L'occasion d'apprendre la salsa au rythme des concerts de musiques cubaines ou de vivre une soirée au son des mixes DJ's. BT

**Rouen sur mer • Du 29 juin au 24 juillet • Tous les jours, de 11 h à 20 h, sauf le lundi, de 14 h à 20 h • Nocturnes les vendredis et samedis jusqu'à 23 h • Plus d'infos sur [www.rouensurmer.fr](http://www.rouensurmer.fr)**

## également

### Bon pour le service

Après le beach soccer pour le foot, le beach rugby et le rugby flag pour le football américain, voici le beach tennis. Les amateurs pourront tester ce sport sur la plage Rouen sur Mer et également assister, voire participer, à une compétition officielle (à condition d'être licencié). La Fédération française de Tennis organise en effet une étape départementale, qualificative pour les championnats de France. Les meilleurs pourront disputer la finale régionale à Ouistreham, voire la finale nationale à Calvi. En attendant, le public pourra assister à ce sport spectacle puis, éventuellement, se lancer dans l'une des sessions proposées sur la plage.

**Beach Tennis • Le 5 juillet, de 14 h à 17 h et le 6, de 11 h à 12 h 30**

## Partie de campagne

Vous êtes plutôt mer ou campagne? En partenariat avec la Ville, l'Association des commerçants de l'Espace du Palais a tranché. Pas de plage cette année, sur la dalle toute neuve, mais une ambiance de village « typique années 50 », du 23 juin au 9 juillet. Un peu de sable quand même (pour les enfants) mais surtout du (faux) gazon, de la paille, des arbres, des guirlandes. Et des jeux. Au programme: jeu du palet, jeu du fer à cheval, street golf, pétanque, badminton, jeux d'antan... Les deux semaines sont également émaillées de rendez-vous ponctuels: concerts avec piste de danse intégrée et même, un marché normand débor-

dant de produits bio. Entre Rouen sur Mer et l'Espace du Palais, il n'aura jamais été aussi simple d'aller de la mer à la campagne... HD



## Attention à la marche

**Sport** La 43<sup>e</sup> édition des 24 heures de marche de Rouen réunira les professionnels du monde entier et les amateurs sur le même terrain. Rendez-vous le 25 juin.

**C**inquante athlètes réunis pour une compétition de 24 heures sur l'île Lacroix... Bienvenue aux 24 heures de marche de Rouen. Un événement organisé sur les terrains de sport de l'île rouennaise et ouvert à tous les sportifs. En piste, des athlètes du monde entier. D'abord construite comme une compétition, l'épreuve réunit des sportifs venus de Hong Kong, du Kenya, d'Australie, de Pologne, de Russie ou encore des Pays-Bas. À leur côté, des athlètes régionaux, mais également des amateurs. « *L'épreuve de 24 heures est réservée aux licenciés, expliquent les organisateurs. Mais les amateurs peuvent participer aux épreuves de 6 heures organisées le samedi et le dimanche.* » Ces épreuves, plus réduites, permettent de faire un premier pas vers la marche athlétique...



Seul ou par équipe. À l'instar de l'association française des diabétiques, qui viendra avec plus de 100 marcheurs. BT

**24 heures de marche**  
• Les 25 et 26 juin • Départ et arrivée à 17 h • Terrains de sports de l'île Lacroix

## Le taux d'échange

**Petite enfance** Plusieurs progrès ont été accomplis pour faciliter la compréhension entre le personnel des crèches et les familles de culture différente.

**D**evant la difficulté de communiquer avec certaines familles non francophones, les professionnels des crèches rouennaises ont sollicité le service Petite Enfance de la Ville. Ainsi une réflexion s'est-elle engagée pour améliorer la qualité de l'échange avec les usagers d'origine étrangère maîtrisant mal le français. Un groupe de travail s'est constitué, il a abouti à la traduction en anglais des règlements des crèches et

haltes-garderies, à la traduction en anglais, arabe, roumain et espagnol de la fiche administrative... Création issue de cette démarche, un imagier appelé « Alpha bébés du monde » va équiper chaque crèche. Ce jeu de 30 pictogrammes, chacun au format carte postale, illustre les moments clés de la journée de l'enfant et ses principaux comportements. Un support de dialogue que les parents apprécieront.

**Un jeu de 30 pictogrammes**

FC

## et aussi

### Pagaies en pagaille

Impossible de concevoir une plage sans eau et sans bateau. Pour goûter au plaisir de la navigation, le service des sports de la Ville lance quatre initiations au Dragon Boat dans le cadre des animations de la plage Rouen sur Mer. Suite à l'acquisition d'une de ces pirogues chinoises décorées d'une tête de dragon, le Canoë club Normand de l'île Lacroix invitera les Rouennais à mieux connaître cette discipline sportive. L'occasion de monter dans une embarcation remarquable capable de réunir à bord 20 rameurs, un barreur pour orienter le bateau et un batteur pour donner le rythme aux rameurs. Le plus difficile dans cette entreprise est de synchroniser les mouvements pour faire avancer l'embarcation.

## en bref

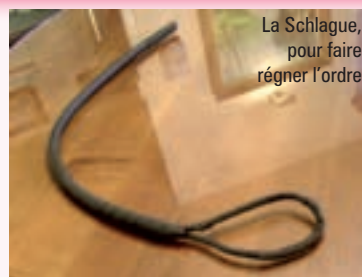
**Télévision numérique terrestre**  
Certains téléspectateurs connaissent encore des difficultés de réception de la télévision numérique terrestre.

Pour eux, un fonds d'aide à la réception est disponible sur la base d'une attestation d'un antenneiste confirmant la non-réception des chaînes numériques hertziennes. Cette aide, sans condition de ressources, permet un remboursement pouvant aller jusqu'à

250 euros des frais engagés pour l'acquisition d'un matériel de réception. Les demandeurs ont jusqu'au 1<sup>er</sup> août pour faire parvenir leur dossier à France Télé Numérique.  
**Rens. : 0970 818 818**  
**et [www.tousaunumerique.fr](http://www.tousaunumerique.fr)**



## portrait



La Schlague, pour faire régner l'ordre



## Dernier convoi

**Raphaël Mallard** La prison Bonne Nouvelle, Raphaël l'a connue. Un bref passage douloureux avant l'enfer de la déportation. C'était en juillet 1944. Les Alliés ont débarqué sur les plages. Trop tard pour Raphaël Mallard, poussé dans le dernier convoi vers les camps de la Mort.

La fermeture programmée de la prison de Rouen est l'occasion de se souvenir. Comme tant d'autres, celle-ci eut le triste honneur d'accueillir les Résistants sous l'Occupation. Raphaël Mallard y est revenu en novembre 2010. Pas par nostalgie, mais pour témoigner de son histoire personnelle devant un parterre de jeunes détenus. L'histoire d'un jeune homme de 20 ans qui ne peut plus rester les bras croisés devant l'occupant. Et qui va le payer. « *Les rendez-vous étaient souvent pris place Cauchoise* », Raphaël Mallard, alias « Raymond Morand », s'était montré de plus en plus actif au sein de la Résistance en 1943 et 1944 : transmission de faux papiers, repérage des rampes de lancement de V1, sauvetage d'aviateurs alliés... Mais le 28 juillet 1944, sans doute à la suite d'une dénonciation, Raphaël, recherché activement, est piégé dans la ferme familiale. Passé à tabac attaché sur une table, il ne dira rien. Il

fallait tenir pour éviter que le réseau soit mis en péril. Avant Bonne Nouvelle, Raphaël est transféré au Donjon, siège local de la Gestapo et haut lieu de la torture. S'en suivent six jours de mauvais traitements. « *Toutes les parties de mon corps étaient tuméfiées et il m'était difficile de m'exprimer, ma bouche n'ayant plus sa position normale...* » Le 17 août, à Compiègne, ils sont 1 250 à être entassés à 130 - 5 personnes au m<sup>2</sup> ! - par wagon dans le dernier convoi pour Buchenwald. Pour l'heure, ils n'imaginent pas ce qui les attend au bout du voyage. Comment le pourraient-ils... ? Après cinq jours dans une chaleur étouffante, l'arrivée à Buchenwald : les coups de crosse, la douche, la tonte intégrale, des haillons pour vêtements... « *Nous ne savions pas que nous allions perdre 4 kg par mois.* » C'est avec un petit rire nerveux que Raphaël témoigne encore aujourd'hui. Rire pour avoir la force de parler de la cruauté du système nazi, des privations, du froid, de

l'humiliation, de la mort des camarades d'infortune, malades, fusillés, pendus. La mort de ses amis, aussi... Huit mois dans les mines de sel de Stassfurt. Russes et Américains sont sur le point de se rejoindre et Hitler donne alors l'ordre insensé d'évacuer les camps, point de départ des tragiques « Marches de la mort ». 366 km à pied et à bout de force pour les derniers survivants. Jusqu'au 8 mai, date de l'Armistice et date de l'évasion de Raphaël qui parvient à déjouer la surveillance des derniers soldats. « *J'aurais préféré qu'on me le tue plutôt que de me le rendre dans cet état.* » Les paroles déchirantes d'un père qui retrouve son fils, certain qu'il va mourir sous ses yeux. Il pèse alors 35 kg. Aujourd'hui, Raphaël est vivant et il a pardonné. Mais oublier, jamais... HD



Les Britanniques de Friendly Fires assureront le concert d'ouverture des Terrasses sur les quais rive gauche le jeudi 30 juin.

## Question de styles

**Musique** Du 30 juin au 28 juillet, les Terrasses du Jeudi reprennent du service. Cinq grands rendez-vous sur les deux rives, avec 27 artistes à la carte. De quoi ouvrir grand les ouïes et garder l'œil bien ouvert, car tout se passe sur scène.

La 11<sup>e</sup> édition des Terrasses du Jeudi s'ouvre le 30 juin. Au fil de ces 11 années, la manifestation a gardé le même esprit. La philosophie du projet s'articule toujours autour de trois axes : convivialité d'un événement familial, promotion de groupes locaux et attractivité de la ville pour des artistes nationaux et étrangers. Ces derniers sont d'ailleurs de plus en plus séduits par le festival, constituant 65 % des candidats contre 55 % en 2009. Pourcentage cependant plus équilibré dans la programmation puisque la moitié des artistes présentés est régionale.

Avec comme maître mot l'éclectisme, les Terrasses proposent chaque année des concerts aux styles différents. Petit tour d'horizon.

### Chanson



Exit les Radis, vive Claire en solo ! Claire

Jau (*photo*) poursuit son bonhomme de chemin, avec un 3<sup>e</sup> album, *Ça fait du bien*. La Rouennaise passe les sentiments à la machine grâce à des textes doux-amers au ton à la fois naïf et ironique. De belles ballades d'une simplicité touchante laissant autant la place à l'acoustique qu'à des rythmes plus électro.

### Musiques traditionnelles

Si vous ne connaissez pas les Omnis (Objets musicaux non identifiés), précipitez-vous pour entendre Kabbalah (*p. 11, en haut à g.*). Un spécimen dans son genre venu tout droit de Marseille dont la langue

## en bref

**OUVERTURE** Lancée il y a 3 ans, la formule du concert « Têtes d'affiche » sur les quais bas rive gauche est devenue

un incontournable des Terrasses. Comme lors de la première en 2009, la Ville a travaillé à nouveau avec le 106 pour une soirée intitulée « 106 Block Party » et axée « électro ». Le 30 juin, les Australiens de True Live (jazz rap), les Britanniques de

Friendly Fires et la DJ française Missill animeront le podium géant installé entre les ponts Boieldieu et Jeanne d'Arc. Coup d'envoi à 20h30 pour une fête prévue jusqu'aux douze coups de minuit. Après, la scène se transforme en citrouille...



© E. Schmitt

« yiddish dada pop » est toujours intraduisible. Imaginez simplement un violon russe branché sur des synthés, accompagné d'un ndolé camerounais, de cordes, de cuivres et autres percussions... Délirant !

## Jazz



© S. Courret

Les amateurs auront le choix entre le free impro et un jazz plus be-bop, à l'ambiance que n'aurait pas reniée Coltrane... Aux Terrasses, les pointures (Stefan Orins Trio, Samy Thiébault Quintet) côtoient les Rouennais de Melosolex (*ci-dessus*) mené par Denis Charolles qu'on ne présente plus dans le monde de l'impro.

## Rock



BR

Comment choisir entre les locaux de Willo (ex-Marteen), Syntax Error et Moa ? Un vrai dilemme ! Allez, on vous recommande Moa. Ses rares apparitions françaises font de ce groupe franco-suédois une pépite à découvrir. Son rock agressif teinté d'influences piochées chez Tom Waits et Nick Cave vous remue de la tête

aux pieds, tandis que la voix troublante et puissante de Moa, la chanteuse (*photo*), vous hypnotise...

## Folk

Impossible de passer à côté d'Elisa Jo ! Cette Rouennaise de 17 ans est la révélation de l'année. Son folk aux accents blues séduit dès les premières mesures. Elle a déjà fait les premières parties de Yaël Naïm et de Zaz. Pas étonnant que les maisons disques telles que Wagram, Naïve et bien d'autres, se l'arrachent pour la faire signer.

## Soul

Autres phénomènes, les Lyonnais de The Buttshakers (*ci-dessous*). Émane de la chanteuse une personnalité de feu à la Tina Turner, une des plus belles voix de la Motown. Un cocktail explosif soul/rock sur scène qui rappelle l'énergie des Bel-lays et des Go Team ! dont les Lyonnais ont déjà fait les premières parties.



© S. Tixer

## Trip hop / hip-hop / rock

Inclassable, The Street Chaman nous vient de Nantes. Le groupe, dont les textes sont en anglais, abolit avec subtilité les frontières entre le trip hop, le hip-hop et le rock, racontant au fil de leurs compositions l'histoire d'un chaman qui découvre le monde urbain...



BR

## Bons pour le service

**Cette année, 29 bars s'associent aux Terrasses et accueillent les artistes sur les deux rives.**

### ◆ PLACE DES CARMES

Bar des Fleurs : les 7 et 14 juillet, sets à 18h30 et 20h15

### ◆ PLACE DE LA PUCELLE

Les Antilles, la part des Anges, Les Petites Cuillères : le 7 juillet, sets à 18h45 et à 20h30 ; le 14 juillet, sets à 19h et à 20h45

### ◆ PLACE DE LA CATHÉDRALE

Brasserie Paul : le 7 juillet, sets à 19h et à 20h45 ; Le P'tit Paul : le 21 juillet, sets à 18h30 et à 20h15

### ◆ PLACE DU 19-AVRIL-1944

Le Socrate, Le 16/9e, les Florales et le Citizen Coffee : les 7 et 21 juillet, sets à 19h15 et à 21h

### ◆ PLACE DU GÉNÉRAL-DE-GAULLE

Le 3 Pièces : les 7 et 28 juillet, sets à 19h30 et à 21h15

### ◆ PARVIS DE L'ESPACE DU PALAIS

La Coccina, la pizzeria Il Palazzo, Lady Sandwich, L'Échiquier : les 14 et 28 juillet, sets à 18h45 et à 20h30

### ◆ RUE ARMAND-CARREL

Le Live Café et l'Interlude : le 14 juillet, sets à 19h15 et à 21h

### ◆ PLACE SAINT-MARC

Le Café du Marché, la Civette Saint-Marc, le Clos Saint-Marc, le Grand Saint-Marc, le Vascoeuil : le 14 juillet, sets de 18h30 à 23h et le 28 juillet, set de 22h30 à minuit

### ◆ PLACE DU VIEUX-MARCHÉ

Les Maraîchers, l'Euro, le Terre-neuvas, le Maupassant, le Bistrot des Halettes : le 14 juillet, sets à 19h et à 20h45 ; le 28 juillet, sets à 19h15 et à 21h

### ◆ PLACE DE LA CALENDE

La Flèche : le 21 juillet, sets à 19h30 et à 21h15 ; le 28 juillet, sets à 18h30 et à 20h15

### ◆ PLACE DES EMMURÉES

La Rotonde : le 21 juillet, sets à 18h45 et à 20h30 ; le 28 juillet, sets à 19h et à 20h45

► **CLÔTURE** Autre ambiance le 28 juillet pour l'ultime concert Terrasse du Jeudi. Star ide la world music, Sushelaa Raman enveloppera de son groove la place Saint-Marc. La chanteuse anglo-indienne au timbre grave et intense mêle

avec élégance rock, électro, pop et chants traditionnels. Même éclectisme pour les instruments : guimbarde du Rajasthan, tablas et guitares acoustiques et électriques se répondent et s'interpellent. Une invitation au voyage.



© A. Carlin

## Bandes son

**Musiques actuelles** Le Kalif fêtera ses 15 ans en octobre. L'« adolescent », bien que mature, poursuit toujours sa croissance.

**A**u Kalif, le grand vizir s'appelle Stéphane Maunier. Ce trentenaire a toujours suivi l'évolution de la structure. Il a connu l'effervescence du développement, la crainte de la fermeture, les frustrations du manque de moyens... Mais les tempêtes sont passées et le Kalif navigue désormais en eaux plus calmes. Au fil des années, l'équipe a diversifié son activité, fondée au départ sur la répétition. Le Kalif dispose de huit studios. Cinq sont attribués aux amateurs. Les trois autres sont réservés aux professionnels, dont Tahiti 80 qui possède le sien. Au total, l'équipe accueille plus de 150 groupes et recense 1 200 adhérents. Depuis un an, le projet de la structure de la route de Darnétal s'est étoffé d'une école de musique de musiques actuelles. « Elle a apporté un souffle nouveau, commente Stéphane Maunier. Près de 130 élèves se sont inscrits, ce qui est inespéré pour une première année ! Nous pensons ouvrir une classe de violon à la rentrée. » En septembre, les « Lundis du Kalif »,



Le Kalif dispose de huit studios, dont cinq sont attribués aux amateurs.

programmés tous les 15 jours, seront toujours d'actualité, mais aussi les Scènes du Kalif, qui se déroulent sur le même principe, un mercredi par mois. Si l'équipe veille au confort musical de ses membres, elle s'occupe aussi de la santé de leurs oreilles. Relais régional de la structure Agisson, le Kalif organise des concerts pédagogiques à des-

tinuation des collégiens et des lycéens et des campagnes de prévention des risques auditifs pour tous. À bon entendre...

**i** Le Kalif : 02 35 98 35 66  
• [www.lekalif.com](http://www.lekalif.com)  
• Inscriptions à l'école de musique dès maintenant : 06 22 47 43 50  
ou [ecoledukalif@gmail.com](mailto:ecoledukalif@gmail.com)

## zoomsur

### Scène rock

Comme en 2010, le Kalif dispose de sa scène. Mais la comparaison s'arrête là. Cette année, cette Terrasse, toujours située sur la place Saint-Marc, n'est pas l'unique attraction du 14 juillet, mais se partage la soirée avec quatre autres concerts donnés dans la ville. Les amateurs de rock et de pop seront à la fête. L'équipe du Kalif a choisi de présenter quatre groupes régionaux sous la bannière normande. Les plus jeunes dans

la création, The Divine's Orchestra, ouvriront le bal à partir de 18 h 30. Ceux qui suivent We Are Crystal Palace auront reconnu le batteur, devenu ici chanteur. « C'est un vrai coup de cœur, explique Stéphane Maunier, directeur du Kalif. On l'a déjà programmé dans le cadre des Lundis du Kalif. C'est un groupe que l'on accompagnera l'an prochain dans son développement. » Se succéderont 39<sup>th</sup> and Norton, plus confirmés, puis Tokyo Overtones.

Les Havrais reviennent sur scène avec de nouveaux musiciens et une ligne sonore plus fouillée. La Terrasse du Kalif s'achèvera avec KIM NOVAK à partir de 22 h. Cette ouverture sur les artistes caennais préfigure des prochains partenariats que le Kalif développera avec la Basse-Normandie.

**i** Scène rock du Kalif • Jeudi  
14 juillet • Dès 18 h 30 • Place Saint-Marc

## en bref

**CANDIDATURES** Depuis 11 ans, les Terrasses ne cessent d'évoluer et de se développer.

Le festival rouennais connaît un succès grandissant auprès des groupes locaux, mais également nationaux. Le comité de sélection a reçu 413 candidatures pour cette nouvelle édition, soit un tiers de plus qu'en 2009. Les Terrasses

s'adressent à tous les groupes résidant en France et à toutes les esthétiques de musique. Les artistes doivent également pouvoir présenter un set de compositions d'au moins une heure sur scène. Pour participer, c'est très simple. Il faut tout

# Coup de pouce

**Aides** Le dispositif Booster permet à des groupes haut-normands de se professionnaliser dans le but d'évoluer au niveau national. Trois Rouennais sont les élus du cru 2011.

**R** adiosofa, Christine, Elisa Jo... Si vous vous intéressez aux musiques actuelles et à la scène régionale, ces noms vous sont forcément familiers. Les premiers ont sorti à l'automne un album très réussi *Le souffle court*, auquel ont participé Da Silva et Arman Méliès. Le duo de DJ's, Christine, a représenté la Haute-Normandie sur la scène des révélations du dernier Printemps de Bourges. Du haut de ses 17 ans, Elisa Jo a déjà côtoyé des stars internationales, telle Yaël Naïm, dont elle a fait la première partie... Rien d'étonnant à ce que ses trois-là aient été sélectionnés pour le cru 2011 de Booster. Ce dispositif est financé par la Région, en partenariat avec le réseau RMAHN (Réseau musiques actuelles en Haute-Normandie), auquel appartiennent des structures musicales comme le Kalif, l'Oreille qui traîne, le 106 ou encore le Trianon transatlantique sur l'agglomération rouennaise. D'un montant de 10500 euros utilisables sur trois ans, ce soutien est à la fois financier et logistique. Il concerne aussi bien l'aide à la tournée, à l'enregistrement, la pro-



Elisa Jo a bénéficié du dispositif Booster en 2011

motion, la pré-production sur scène que la formation au management. En 2010, les Rouennais de The Elektrocution ont fait partie de la première sélection aux côtés des Havrais de Your Happy End (choisis pour le Printemps de Bourges en 2010) et des Ébroïcien de Dead Rock Machine. « Il était impérieux de finaliser l'album *Trouble Magnet et de mieux organiser la tournée*, explique Maxime, chanteur de The Elektrocution. *L'aide de Booster nous a permis*

*de nous poser en résidence, d'acheter du matériel et pour moi d'approfondir le chant. Cela nous a donné une énergie nouvelle.* » Depuis sa création en 2010, le dispositif Booster a séduit plus d'une centaine de groupes candidats. Mais la sélection, opérée, par un jury national de professionnels de la musique, est drastique...

**Booster : 02 35 22 70 65**  
 • Internet : [www.rmahn.fr](http://www.rmahn.fr)  
 ou [www.musiques.hn.com](http://www.musiques.hn.com)

## Séance de rattrapage

Si vous ne pouvez pas assister à l'ensemble des concerts ou si au contraire, vous désirez avoir un avant-goût du festival, c'est possible en un clic. Le site dédié aux Terrasses se veut exhaustif et aborde le festival sous toutes ses facettes. En page d'accueil, des vignettes représentant les artistes présents, hors têtes d'affiche (concerts d'ouverture et de fermeture). Cliquez et vous découvrirez un morceau de musique. Pour satisfaire votre curiosité, chaque groupe dispose d'une page propre, contenant un clip, deux morceaux

et qui sera alimentée tout au long des Terrasses. Comme l'an dernier, le site s'enrichira au fil des jeudis d'interviews d'artistes sous forme écrite ou vidéo, de comptes rendus, de vidéos et de galeries photos permettant de saisir les ambiances des concerts et leurs coulisses. Une sorte de festival « off » audiovisuel... Le site sera en ligne jusqu'à l'édition 2012 des Terrasses du Jeudi.

**www.terrassesdujeudi.fr,**  
 également via **www.rouen.fr**



© A. Wionnet

Nicolas Son

d'abord s'inscrire pour avoir une chance d'être ensuite sélectionné. Le dossier doit comprendre un CD de 4 titres et plus, une fiche technique, un document concernant la présentation de l'artiste, sa biographie, sa discographie et son

actualité, ainsi que ses disponibilités sur les jeudis du mois de juillet 2012. Les dossiers sont à envoyer par la poste à la Direction du développement culturel de la Ville de Rouen, du 1<sup>er</sup> novembre 2011 au 13 janvier 2012.

**Direction du Développement culturel « Terrasses du Jeudi »,**  
 27 rue Victor-Hugo, 76000 Rouen.  
 Rens. par téléphone : 02 32 08 13 90  
 • [Courriel.lesterrassesdujeudi@rouen.fr](mailto:Courriel.lesterrassesdujeudi@rouen.fr)

# Histoire de...

## de temps en temps



La rue Jeanne-d'Arc et son Hôtel des Postes...



... devenu agence postale.

## passé-temps

### La basilique du Sacré-Cœur



**R**ouen possède une cathédrale, une abbaye et une basilique. S'il est assez facile de repérer les deux premières, il faut en revanche bien connaître la ville ou se saisir d'un plan pour localiser la basilique du Sacré-Cœur. À l'extrémité ouest de Rouen, à une encablure de Déville-lès-Rouen, la rue Binet arbore fièrement cette ancienne chapelle imaginée par l'abbé Daubeuf, curé de la Madeleine à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Et pour concrétiser ce projet, l'architecte Lucien Lefort a été sollicité. L'auteur des Écoles normales d'instituteurs et d'institutrices de Rouen, des Marégraphes ou de l'aile ouest du Palais de Justice a d'abord édifié la chapelle en 1890. Érigée en basilique en 1918, elle dispose d'une chapelle dédiée à Saint Fiacre, patron des maraîchers, fêté début septembre en ces lieux. Un détail de cette basilique était dévoilé dans notre précédente édition : une partie de la mosaïque située au-dessus du

porche de l'entrée, représentant deux paons s'abreuvant à la fontaine de vie. BT

## à la loupe



Réponse dans le passé-temps n° 357



By A. Bénévise

### Artisans d'art

L'Office de Tourisme de la Communauté de Rouen vallée de Seine-Normandie organise chaque premier week-end du mois, jusqu'en septembre, des rencontres entre des artisans

et le grand public. À l'occasion de cette nouvelle saison estivale, le thème développé tourne autour des métiers d'art. Les samedi 2 et dimanche 3 juillet, venez découvrir la rénovation de cadres et l'ébénisterie.

## Et l'été arrive aussi sec

**Sécheresse** Le printemps qui s'achève est le plus chaud depuis 1969. C'est l'un des plus secs aussi. Dès lors, surveillez votre consommation d'eau !

**R**ouen a vécu son deuxième printemps le plus sec depuis 1969. Une conclusion tirée par l'antenne locale de Météo France. Entre mars et mai 2011, il est tombé un peu plus de 62 mm d'eau. « En 1976, il en était tombé 57,7 mm, contre 190 mm pour un printemps ordinaire, explique-t-on à l'antenne Météo France

Boos. À cela s'ajoutent les faibles précipitations de l'hiver, déjà déficitaires entre décembre et mars. » Contrôler sa consommation de l'eau est donc de rigueur. D'autant que le printemps 2011 est le plus chaud jamais référencé depuis la création de l'agence de Boos en 1969. Si le département n'est pas encore soumis à de fortes restrictions, il convient de limiter l'usage de l'eau à des besoins prioritaires. Le remplissage des piscines ou encore le lavage des véhicules est déconseillé si l'on ne veut pas voir le département soumis à des règles plus restrictives. D'autant qu'aucune amélioration hydrologique notable n'est prévue par Météo France d'ici à la fin juillet. BT



## enclair

**Bien préparer les vacances avec son animal**

**Dr Fribourg-Blanc, vétérinaire**

**Que doit-on faire si l'on part à l'étranger ?**

Pour le chien, la puce électronique sera obligatoire à partir du 1<sup>er</sup> juillet. Le tatouage ne suffit plus. L'animal doit avoir obligatoirement un passeport et être à jour dans ses vaccins. S'il souffre d'une maladie spécifique chronique, vous devez prendre ses ordonnances et son carnet de santé, comme pour un humain.

**Quelles précautions prendre si l'on part en voiture ?**

Concernant le chien, il ne faut jamais le laisser seul enfermé dans la voiture,

même à l'ombre ! Il est recommandé de faire des pauses toutes les deux heures pour qu'il puisse se dégourdir les pattes, boire et faire ses besoins. Ne lui donnez pas à manger dans les six heures qui précèdent le voyage pour qu'il ne vomisse pas pendant le trajet. Ne le laissez pas passer la tête par la fenêtre pour éviter les conjonctivites et les otites.

**Est-il judicieux d'emmener son chat ?**

La meilleure chose à faire est de le laisser à la maison avec un voisin ou une personne qui viendra lui donner à manger tous les deux jours. Le chat est territorial et il n'y a rien de pire pour lui que de voyager ! Le chien, quant à lui, s'adaptera très bien.

## en bref

### ➔ Dépistage


La Dégénérescence maculaire liée à l'âge (DMLA), maladie rétinienne, peut

provoquer une perte de l'acuité visuelle. À l'occasion des 5<sup>es</sup> Journées d'information et de dépistage de la DMLA, du 27 juin au 1<sup>er</sup> juillet, le Docteur Genevois, recevra en consultation gratuite, sur rendez-vous uniquement,

## bienvenu

**La tête à l'an vert**

Tout ce que Rouen compte d'espaces verts est référencé et commenté dans l'*Almanach des jardins 2011*, édité par la Ville. Ce guide de poche de 64 pages permet de faire le tour des parcs, squares et jardins de la cité. Quatre nouvelles enclaves de nature se sont épanouies ou sont en voie d'éclosion depuis la précédente édition de l'almanach : le square Guillaume-Lion, le sentier des musiciens, le jardin Masséot-Abasquesne et les jardins d'Albane. Le contenu de la publication s'articule autour du rythme des saisons. Pour chacun des douze mois de l'année, vous trouverez des conseils avisés des jardiniers municipaux : les vertus de la pratique du paillage, des tuyaux pour fabriquer un nichoir, la méthode de taille des arbustes, l'intérêt de diviser les plantes vivaces, les secrets de la plantation en jardinière, l'art de bouturer... L'*Almanach* contient aussi des informations pratiques sur le compostage, la tonte de pelouse et le repotage des plantes d'intérieur. Outil indispensable aux amis de l'environnement, l'ouvrage vous instruit en outre sur les arbres morts et les plantes invasives.

 **L'Almanach des jardins 2011 est disponible à l'Hôtel de Ville, dans les mairies de proximité et au Jardin des Plantes**



les personnes de plus de 55 ans souhaitant bénéficier du dépistage de la DMLA par un examen du fond de l'œil. Les consultations se dérouleront au CHU Charles-Nicolas (service Ophtalmologie). **Rens. : 02 32 88 80 12**

## Groupe des élus socialistes et apparentés [www.rouensocialiste.fr](http://www.rouensocialiste.fr)

### *Quais rive gauche: la fin du tout camion*

Les quais bas de la rive gauche seront bientôt un lieu de détente et de loisirs, où Rouennais et touristes pourront se promener en bord de Seine, face à la Cathédrale. Les travaux vont commencer dès l'an prochain. Promouvoir l'axe de la Seine, dans sa dimension économique et portuaire mais aussi pour son paysage et son cadre de vie est vital pour l'attractivité de notre agglomération. Face à un trafic de poids lourds qui pénalise le centre-ville de Rouen depuis longtemps, situation unique parmi les métropoles françaises, il est indispensable, à l'occasion de ce réaménagement, de mettre en place de nouveaux itinéraires. Depuis plusieurs années, des infrastructures de contournement existent, notamment la rocade sud et le pont Flaubert. Attendre le contournement Est serait un prétexte à l'immobilisme. Il faut donc évoluer pour que notre centre-ville s'affranchisse, à terme, du trafic de poids lourds, en trouvant les solutions alternatives les plus adaptées pour les entreprises. Il est fondamental de répondre à ces enjeux environnementaux, inscrits dans l'Agenda 21 que la Ville vient d'adopter.

## Groupe des élu-es Europe Écologie Les Verts <http://gevarouen.wordpress.com>

### *Des quais pour tous sans camion ni voiture*

La Ville a présenté le projet lauréat pour l'aménagement des quais bas RG. Notre groupe se félicite de cet aménagement qui est l'un des plus gros dossiers de notre mandat. Les rouennais vont pouvoir se réapproprier cet espace qui va réintroduire de la nature en centre-ville et accueillir la foire St Romain. Néanmoins, trois questions subsistent pour nous. Celle des camions : le maire dit vouloir les exclure et nous espérons qu'elle pourra résister à la pression des lobbys privés ou publics, pour des enjeux sanitaires importants. Également, notre groupe s'est inquiété, dès le lancement du projet, de l'absence de concertation avec les acteurs concernés, ce qui a posé problème avec les forains. Enfin, nous souhaitons qu'aucun stationnement ne soit maintenu à l'issue des travaux, ce qui serait contraire à l'esprit de lieu de détente et d'espace préservé des agressions urbaines (bruit, pollution). Nous sommes conscients des besoins de déplacement des habitants, mais la solution est dans le développement de parkings de dissuasion en périphérie, de lignes de transport en commun et des mobilités douces.

## Groupe communiste et citoyen <http://eluspcfrouen.wordpress.com>

### *Front uni contre la vie chère*

À Rouen comme ailleurs, la population souffre de l'augmentation du coût de la vie : essence, électricité, gaz, alimentation, loyers... Dans le même temps, les profits explosent de plus belle pour les banquiers et les actionnaires. La politique gouvernementale amplifie ces inégalités et permet aux oligarques de la finance de s'enrichir toujours plus. On nous parle des assistés du RSA mais les vrais assistés, ne serait-ce pas ces amis du président Sarkozy, les millionnaires exonérés d'impôts ? Cette situation n'est pas tenable ! La population n'a pas à payer la crise capitaliste à la place de ceux qui en sont responsables. Dès aujourd'hui, le combat doit être mené pour reprendre la main sur les marchés financiers, mettre les profits à contribution et partager les richesses aujourd'hui concentrées. Le Front de gauche se bat pour une alternative à gauche qui réponde aux attentes de celles et ceux qui souffrent tant des politiques d'austérité. Une majorité à vouloir que l'humain retrouve toute sa place au centre des politiques publiques. C'est un engagement que l'ensemble de la gauche devrait prendre.

## Groupe Centre, démocrates et indépendants <http://rouenperspectives.com>

### *Soutenir les commerces Rouennais, ne pas les étouffer*

Les commerçants sont un atout majeur pour notre ville. Aujourd'hui, ils sont préoccupés de l'injustice créée par l'application stricte de la Charte des terrasses et des occupations commerciales : même taxe sur les panneaux publicitaires que l'on soit en centre-ville ou pas, et quel que soit le commerce concerné ce qui met en danger les commerces indépendants et/ou excentrés qui ont un besoin de signalement plus important que celui des grandes chaînes commerciales de l'hyper centre. Par ailleurs, un commerçant qui démarre une activité avec terrasse sera redevable de la taxe terrasse pour l'ensemble de l'année quelle que soit la date du démarrage de son activité. La Ville doit donc s'engager pour rendre plus équitable cette réglementation et favoriser le développement et la pérennité des commerces Rouennais, c'est ce que nous avons demandé au maire de Rouen.

E. Calonne, N. Zuili, L. de Kergal, A. M'Bongo, A.-S. Deschamps • Contact : 09 71 37 43 69 • [rouenperspectives@mac.com](mailto:rouenperspectives@mac.com)

## Groupe UMP Réussir ensemble

L'aménagement des quais mérite mieux qu'une opération de com'. Projet important pour Rouen, c'est un enjeu stratégique afin de changer l'image de la ville et d'en tirer parti par un effet levier pour son développement. Il mérite mieux que la communication et la précipitation électoralistes du Maire. Cette marche forcée, ignorant concertation et contraintes, risque de faire capoter un projet que tout le monde souhaite voir réussir. L'absence de réflexion et de concertation sur les usages a déjà produit ses effets avec les forains ou les usagers du port. Sur ces sujets rien n'est réglé durablement. Ne pas avoir pris le temps d'intégrer ce projet dans l'épaisseur du tissu de la ville dans un projet d'urbanisme à grande échelle fera commettre des erreurs lourdes de conséquences. Ignorer les contraintes économiques et techniques (résistance des quais, ...) entraînera retards et fausses promesses. Le calage du projet sur les échéances électorales est un choix à courte vue qui ne privilégie pas du tout l'intérêt général qui est de lui donner la dimension et l'ambition nécessaires à en faire le projet phare des 30 prochaines années.

Edgar Menguy, Jack Duval, Monique Lebreton, Bruno Devaux, Jean-Michel Guyard • UMP Réussir Ensemble • Tél. : 02 35 70 01 84





## Nouvelle identité

**Les Sapins** Dans moins d'un an, la salle Louis-Jouvet redevient un lieu d'accueil et de diffusion du spectacle vivant en étroite relation avec les habitants.

### Coup de projecteur

De juillet à septembre, la Ville poursuit la rénovation de l'éclairage public. Réunion publique, le mercredi 22 juin, à 17 h 30 à la Direction des Espaces publics et naturels de la Ville, rue de Trianon.

Un nouvel éclairage plus performant qui limite à la fois la pollution lumineuse et la consommation d'énergie. Des dizaines de rues vont connaître cette mutation dans le courant de l'été. Il s'agit de :

- Secteur Est : rue Orbe, rue du Parvis-Saint-Hilaire, rue de la Hêtraie, rue de l'Abbé-Vacandard, rue Saint-Hilaire, rue Accard, rue D'Argent, rue de la Croix-Verte, rue du pont à Dame Renaude, rue du Pont-Codrilie, rue du Professeur-Stewart, rue des Cantelles, rue Petit-de-Julleville.
- Secteur Ouest : boulevard Gambetta, rue Anatole-France, rue de Crosne, rue des Charrettes, rue d'Harcourt, rue Nicole-Oresme, rue de la Porte-aux-rats, rue Sainte-Croix-des-Pelletiers, place Jacques-Lelieur, place Maréchal-Foch, rue aux Juifs, rue Camille-Saint-Saëns, rue de l'Écureuil, rue du Docteur-Rambert, rue du Fardeau, rue Ganterie, rue Grand-Pont, rue Jacques-Lelieur, place de la Rougemare, rue de la Cigogne, rue de la Seille, rue des Carmélites, rue du Vert-buisson, rue Dulong, rue Montbret, place de la Calende, place de la Haute-Vieille-Tour, rue de l'Épicerie, rue des Bonnetiers, rue du Change, rue Georges-Lanfrey, rue Saint-Denis.
- Mais aussi : place de l'Aître Saint-Maclou, place Bonne-Nouvelle, place de la Cathédrale, place de la République, place des Cotonniers, rue de l'Abbé-Lemire, rue de la Ferme, rue du Commandant-L'Herminier, rue Periaux.



La programmation de la salle Louis-Jouvet a été confiée au Théâtre de la Chapelle Saint-Louis.

Mais que se passe-t-il au 153 de la rue Albert-Dupuis ? C'est pour le moment une impression de calme avant la tempête. Dès l'automne, une lame de fond artistique va transformer la salle Louis-Jouvet afin qu'elle puisse faire monter à bord ses futurs équipages. La mise aux normes nécessaire à l'accueil de spectacles, de compagnies et de résidences passe par une isolation phonique, la réhabilitation d'un atelier et l'aménagement de la scène actuelle. D'un montant de 136 000 euros, le chantier s'achèvera en début de l'année prochaine. Place ensuite au spectacle vivant. En conservant la salle Louis-Jouvet, la Ville a souhaité renforcer sa politique culturelle de proximité en inscrivant les habitants au cœur du projet. La

structure des Sapins devra répondre à différentes missions : instaurer une dynamique culturelle pérenne dans le quartier, accueillir des compagnies en résidence, développer les pratiques amateurs, favoriser les échanges et la collaboration entre les compagnies, les habitants et les écoles du quartier, diffuser non seulement des spectacles, mais également des événements culturels dans le cadre de Rouen Givrée ou du Printemps de Rouen. La programmation de la salle Louis-Jouvet a été confiée au Théâtre de la Chapelle Saint-Louis. Elle sera annoncée en septembre, en même temps que celle de la structure de la place de la Rougemare qui redéploiera une des parties de ses activités sur le quartier des Sapins.

GF



### Attention travaux

Du 4 au 27 juillet, la Ville procède à la sécurisation des traversées piétonnes place Cauchoise par la création d'îlots refuges avec un carrefour supplémentaire rue

Stanislas-Girardin et par conséquent la mise en cohérence de la signalisation tricolore. La circulation sera donc affectée sur le secteur du boulevard des Belges et des rues adjacentes le temps du chantier.



## Le square venu

**Saint-Marc** Soir de fête pour square vedette: la fin d'après-midi du samedi 25 juin voit l'inauguration du réaménagement du square Guillaume-Lion.



Le square Guillaume-Lion est ouvert tous les jours, de 8 h 30 à 19 h 30.

Comme pour célébrer l'entrée dans l'été, le square Guillaume-Lion rénové se révèle samedi 25 juin, à 17 h, à travers une inauguration festive. À compter de cette date, l'espace vert profondément remodelé est rendu au public (ouvert tous les jours, de 8 h 30 à 19 h 30) après cinq mois de fermeture nécessaires aux 255 000 euros de travaux. Ce samedi-là, donc, la grille de la porte monumentale recommencera à laisser passer les visiteurs. Une chanteuse accompagnée de musiciens dans l'esprit guinguette assurera l'ambiance. Julien Goossens, ingénieur de la Ville en charge des aménagements neufs

d'espaces publics, détaillera les réalisations. Il insistera sur la restitution de la perspective vers la tour couronnée de l'abbatiale Saint-Ouen : cette vue fait sens historiquement. Impossible de ne pas parler des ruines de l'église des Augustins, désormais reines du site, et de la création d'une deuxième entrée, par la rue des Maillots-Sarrazin. Julien Goossens dira aussi comment on a privilégié les arbres remarquables, notamment en confiant à un artiste paysagiste la taille des deux ifs de l'entrée (leur forme en nuages sera perceptible dans trois ans). Il sera bien sûr question de biodiversité avec le très large éventail de plantes vivaces et d'arbus-

tes introduits. Les enfants des écoles attenantes, Laurent-de-Bimorel et Guillaume-Lion, ont été invités puisque deux jardins pédagogiques leur sont réservés. Ces lopins de terre seront présentés au public, au même titre que trois autres parcelles, dites « jardins partagés » ou « jardins en pied d'immeuble », mises à la disposition des riverains. Par ailleurs, le Groupement ornithologique normand participera pour indiquer en quoi le square Lion a vocation à devenir un refuge pour les oiseaux. FC

**i** Inauguration du square Guillaume-Lion • Samedi 25 juin • À partir de 17 h • Accès libre

## en bref

### À vos agendas

Quai des Livres, organisé par l'association Rouen Conquérant, aura lieu le 18 septembre. La Fête du Ventre

et de la Gastronomie se tiendra, elle, les 15 et 16 octobre.

### Téléthon

L'édition 2010 du Téléthon a permis de collecter 90 450 886 euros. La

Seine-Maritime a recueilli à elle seule 2 252 365 euros. Le 25<sup>e</sup> Téléthon aura lieu le 2 et 3 décembre 2011. L'AFM recherche des volontaires disponibles pour rejoindre ses équipes de bénévoles. Rens. : 02 32 72 40 34



## Moins de fauche

**Biodiversité** Pour favoriser la biodiversité, la Ville applique une « gestion raisonnable » des espaces naturels. Délicate à mettre en œuvre mais bénéfique à l'environnement.



« C'est quoi, ces herbes folles ? » « Ils » pourraient tondre quand même ! » Eh bien non, justement ! Sur l'ensemble des espaces verts, la Ville applique une gestion « différenciée » qui respecte les cycles naturels et limite l'utilisation des traitements chimiques. C'est notamment le cas sur les 20 hectares de prairies des coteaux de Rouen (Vallon Grieu, Lombardie, Triège des Sapins) et des talus du Mont-Gargan. Ceux-ci ne sont dorénavant fauchés qu'une fois par an, permettant aux insectes, aux oiseaux et à la flore de s'épanouir sans entrave. Car le fauchage répété a tendance à limiter la diversité. C'est ainsi que les orchidées ont réapparu à l'état « sauvage » à Rouen... Concernant la biodiversité en centre-ville et contrairement à ce que l'on peut penser, le milieu urbain n'est pas incompatible avec la préservation de l'environnement.

Agissant comme un microclimat et accueillant moins de prédateurs de tout poil qu'en plein champ, l'espace vert urbain peut efficacement participer à la restauration de l'écosystème. En privilégiant certaines variétés de fleurs (achillée, chicorée sauvage, coronille...), la Direction municipale des espaces publics et naturels attire les bienveillants « insectes auxiliaires » qui se nourrissent avec délectation des « ravageurs » que sont, par exemple, les pucerons. Moins de ravageurs, c'est moins de traitements chimiques... L'efficacité des méthodes est actuellement évaluée par la Ville et des ajustements seront régulièrement opérés pour améliorer encore les résultats et pour l'agrément des Rouennais. En attendant, vous ne regarderez plus les « herbes folles » et les « sales bêtes » avec les mêmes yeux...

HD

## et aussi

### Un CP mieux négocié

Certains enfants ont besoin d'un accompagnement pour faire face à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Il existe pour eux le dispositif « Coup de Pouce Clé », porté par l'Apfée (Association pour favoriser l'égalité des chances à l'école). Cela permet à la Ville de développer des clubs « Coup de Pouce Clé » depuis 2006 dans le cadre de son Programme de réussite éducative. Il s'agit de quatre séances hebdomadaires, par groupes de cinq

ou six, animées par un intervenant issu du monde associatif. Elles ont lieu de 16 h 30 à 18 h, de novembre à juin, à l'école, mais hors de la salle de classe. Au programme, un goûter, un travail de lecture donné par l'enseignant, des jeux de lecture-écriture et une histoire racontée. Pour l'année écoulée, neuf clubs « Coup de Pouce Clé » ont fonctionné dans sept écoles des Hauts-de-Rouen et de la rive gauche. Les 46 élèves bénéficiaires ont reçu leur attestation d'assiduité



lors d'une cérémonie à la Salle des Mariages de l'Hôtel de Ville, jeudi 9 juin.

### Vente solidaire

Les 24 et 25 juin, de 10 h à 19 h, le Secours populaire organise sa grande vente de livres d'occasion et d'affiches de cinéma. Celle-ci aura lieu à l'Union des Arts Plastiques, 8 rue de la Pie.

### Cours d'informatique

L'association L'abri, 62 rue Beauvoisine, reprendra ses cours d'informatiques « spécialisés Seniors » en septembre.

**Rens. et inscriptions :**  
06 62 14 87 02

### Maison de la Justice et du Droit

Durant les congés d'été, les permanences d'avocat à la Maison de la Justice et du Droit de Rouen se tiendront les samedis 9 et 23 juillet et les samedis 6 et 20 août.



## Le boss des maths

**Jardin des Plantes** Le concours Kangourou des Mathématiques a souri à Diego Domingues, en CM2 à l'école Charles-Nicolle, qui se classe 3<sup>e</sup> sur plus de 36 000.



Comme six millions d'écoliers, collégiens et lycéens de par le monde, les CM2 de l'école Charles-Nicolle ont participé au jeu-concours Kangourou des Mathématiques. Le 17 mars, ils ont eu 50 minutes pour répondre à 24 questions. L'un d'eux, Diego Domingues, a réussi à se hisser à la 3<sup>e</sup> place du classement national, sur un total de 36 119 candidats. Ce coup d'éclat lui a valu de recevoir une médaille à l'occasion de la kermesse de son établissement, le 28 mai. Diego, qui va bientôt fêter ses 11 ans, a fait la fierté de son

maître, Éric Lefebvre. « *Un seul autre élève du département apparaît dans les 300 premiers. Kangourou des Mathématiques n'a rien à voir avec un examen scolaire. Synonyme de plaisir et non pas de test de compétences, l'épreuve repose sur des jeux, des énigmes. Il faut de la déduction et du raisonnement logique.* » Un savant mélange de figures et de situations à partir de boîtes de 6 et 12 œufs, de croissants payés 1,50 euro les trois, de parts de gâteaux, de dés, de cartes ou de pierres de poids différents. FC

## Produits de beaux thés

**Vieux-Marché** Fraîchement implantés, Les Thés de Rollon distribue les produits de la maison George-Cannon.

Voilà les thés ! À l'extrémité de la rue Rollon, une petite boutique vend 120 thés et plantes à infuser. « *J'ai ouvert un comptoir de thés haut de gamme, axé sur la qualité mais sans connotation luxe*, annonce le maître des lieux, José Hoyos Castano. *Je distribue une maison très peu présente dans l'offre locale : George Cannon - Paris (Depuis 1898). Son président est à la tête du Comité français du thé.* » Ici, le meilleur des thés grandes origines est complété par des mélanges Cannon. Côté tisanes, catégorie « fantaisie », on remarque L'École Buissonnière : hibiscus, églantier, sureau et écorces d'orange, morceaux de pomme, fraise, mangue, raisin et pétales de fleurs. Rayon « bien-être », on découvre Jardin extraordinaire (avec genévrier, cannelle, ginseng, gingembre, clous de girofle, ci-

tronnelle, etc.) et Remède de ma grand-mère (romarin, menthe et anis vert). Et puis, il y a ces thés parfumés, Chair de l'Orchidée, Toit du monde, Matin calme ou Shéhérazade. La boutique décline aussi confitures et gelées, pâtes de

fruits, pains d'épices et chocolats, ainsi qu'une gamme d'accessoires. FC

**Les Thés de Rollon, 27 rue Rollon**  
• Du mar. au sam., de 9 h 30 à 13 h et de 14 h 30 à 19 h 30, le dim., de 10 h à 13 h • Tél. : 02 35 36 54 57



José Hoyos Castano propose les thés de la maison George-Cannon.

## en bref

### Permanences associatives

La Maison des associations accueille les permanences des associations

rouennaises. Prochains rendez-vous :

- **France Bénévolat** : le lundi 27 juin, de 13 h à 16 h.
- **Favec (Face Au Veuvage Ensemble Continuo)** : le mercredi 29 juin, de 10 h à 11 h 30.

### Associations et assurances

La Maison des Associations organise une conférence réservée aux associations sur le thème « Associations et assurances », le 23 juin, à 17 h 30.

**Sur réservation : 02 76 08 89 21**



## La salsa à trois temps

**Saint-Marc** Rouen, Le Havre et Caen vont danser la salsa le même jour à la même heure sur la même musique. Rendez-vous place Saint-Marc, le samedi 2 juillet, à 17h.



DR



© B. Thouary

C'est une première. Une semaine après la plus grande *rueda* cubaine du monde organisée à Lyon, trois associations normandes de Rouen, du Havre et de Caen unissent leurs forces et leur imagination pour lancer trois *ruedas* (rondes dansantes), le même jour, à la même

heure, dans chacune des trois villes de Normandie. Le samedi 2 juillet, le public, les professeurs de salsa et un grand nombre de salseros rouennais, havrais et caennais danseront sur la même musique, à la même heure, mais à des kilomètres de distance. À Rouen, l'événement va se dérouler sur la place Saint-Marc. Ce premier flashmob « salsa » a été programmé à 19h. Cependant, d'autres animations seront organisées en journée. De 17h à 18h45, les Rouennais pourront ainsi participer à des initiations gratuites et aller à la rencontre de la dizaine de professeurs locaux invités pour ces sessions. Une grande répétition est également prévue le vendredi 1<sup>er</sup> juillet, de 18h à 20h, sur la plage Rouen sur Mer. BT

**Flashmob Salsa Normandie**  
**• Samedi 2 juillet • Initiations de 17h à 18h45 • Flashmob à 19h • Place Saint-Marc • Rens. : 06 76 17 34 46 et 06 50 47 79 99**  
**• Accès libre**

## Bien baraqué

**Jardin des Plantes** Le chalet du Jardin des Plantes, parti en fumée cet automne, renaît de ses cendres.

En octobre, un incendie détruisait entièrement le chalet du Jardin des Plantes. Depuis, le poumon vert de la rive gauche était orphelin de sa maisonnette dédiée à la restauration rapide et à la vente de friandises. Fâcheux pour la qualité de l'accueil sur le site. L'exploitant de la cabane, aidé par les services techniques de la Ville,

a financé la reconstruction à l'identique du petit édifice en bois de 17 m<sup>2</sup>, avec son toit en ardoises. Le chalet neuf est entré en activité mi-mai pour le bonheur de la jeune clientèle. Les enfants qui fréquentent cette zone de jeux du Jardin des Plantes (côté rue de Trianon) peuvent de nouveau déguster une glace ou se régaler de bonbons. FC



**Avocats et experts comptables**  
 Les associations rouennaises peuvent rencontrer avocats et experts comptables lors de permanences à la Maison des Associations, 11 avenue Pasteur. La prochaine se déroulera

le 14 juin, de 14h à 16h30.  
**Sur rendez-vous au 02 76 08 89 20**

**Gym d'entretien**  
 La maison de quartier Mustel vous invite à découvrir gratuitement sa

séance de gym d'entretien Mustel (step, abdos-fessiers, entraînement cardio, renforcement musculaire, stretching...) le lundi de 19h à 20h et le mardi, de 19h30 à 20h30, jusqu'au jeudi 7 juillet.  
**Rens. : 02 35 62 04 79**



## Cercle polar

**Festival Pol'Art** Le genre policier a désormais son festival rouennais. Rendez-vous du 4 au 9 juillet, au Théâtre de l'Almendra.

Le polar n'est pas réservé à la littérature ou au cinéma. Ce genre s'adapte à toutes les formes artistiques. C'est en tout cas ce que tentent de prouver Céline Proux et le théâtre de l'Almendra, associés pour lancer le premier festival Pol'Art. « *Le genre policier est en dialogue permanent avec le monde qui nous entoure, explique l'étudiante. Il évolue en littérature, au cinéma, au théâtre, en bande dessinée* » et même dans la photo. Tous ces arts seront réunis à l'Almendra pendant six jours. Au fil des genres, le public pourra découvrir l'exposition photographique « Dans l'œil du polar'oïd », des pièces de théâtre dont *La Souricière*, d'Agatha Christie. Au programme également, une lecture théâtrale de nouvelles par la com-



pagnie des Passeurs de mots, un spectacle d'improvisation et un apéritif dînatoire construit sous la forme d'un Cluedo géant. Un jeu grandeur nature qui permettra aux visiteurs de se transformer en détective « public » pour trouver le meurtrier, l'arme et le lieu du crime. Enfin, ce premier festival ne se contentera pas de l'Almendra pour se faire connaître. Le café ludique Strata... j'aime proposera une soirée jeux de société... exclusivement polar bien sûr.

**Festival Pol'art • Du 4 au 9 juillet • Théâtre de l'Almendra, 1bis rue Paul-Baudouin, et café Strata... J'aime, 12 rue de la République • Rens. : 02 35 70 52 14 • [www.theatre-almendra.fr](http://www.theatre-almendra.fr)**



## États d'amour

**L'amour fou...** Épilogue de la saison de la Chapelle Saint-Louis, la classe d'art dramatique d'orientation professionnelle du Conservatoire dévoile ses travaux de fin d'année. Les élèves de Maurice Attias ont préparé une représentation sur le thème de l'amour fou. Le cinéma et le théâtre s'y donnent la réplique pour interroger les rapports entre le 7<sup>e</sup> art et la scène (le jeu de l'acteur, la langue, le récit, le temps). Ils sont douze à servir cette rencontre entre Racine ou Duras et Desplechin, Godard ou Rohmer. Du Racine porté à l'écran, des extraits de films joués sur les planches, un scénario original (*Souvenez-moi*), des chansons, de la danse, des parades amoureuses, un pianiste... Vous allez sûrement aimer.

**L'amour fou, c'est pas du cinéma... C'est du théâtre! • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • Du mercredi 22 au vendredi 24 juin • 19h30 • Entrée libre • Réservation obligatoire au 02 35 98 45 05**



© Caméra One

## Cavalier qui surgit

**Alain Cavalier** Un grand monsieur du 7<sup>e</sup> art apparaît en chair et en os à l'Omnia République : le réalisateur Alain Cavalier, héros d'une soirée dans le cadre du cycle « Un film, un livre, un auteur ». L'événement, en partenariat avec le Pôle Image Haute-Normandie et la librairie Polis, se déroule en trois temps. Acte I, projection du nouveau long-métrage d'Alain Cavalier, *Pater*, en compétition au Festival de Cannes et sur les écrans le 22 juin. Dans cette comédie dramatique, le cinéaste, qui incarne un président de la République, met en scène Vincent Lindon dans le rôle de son fils Premier ministre. Acte II, débat avec Alain Cavalier. Acte III, séance de dédicaces autour du livre d'Amanda Roblès, *Alain Cavalier, filmeur* (éditions Incidence).

**« Un film, un livre, un auteur » : Alain Cavalier • Mardi 28 juin • 20 h • Omnia République • 8,50 euros (TR 6,50 euros, 3,90 euros - 26 ans)**

## bonnepioche



© F. Raynaud

**VIVA CITÉ** Coup d'envoi de la 22<sup>e</sup> édition le 24 juin à 19 h. Devenue une référence en matière d'arts de la rue, le festival s'étale sur trois jours. Cette année, plus de 70 compagnies sont conviées. L'accent est mis sur les déambulations. Temps fort de Viva Cité, le « G178 », monté par Xarxa Théâtre et Générïk Vapeur ou comment évoquer des injustices et faire exister les pays que le G20 des puissants ignore... Viva Cité • Du 24 au 26 juin • Sotteville-lès-Rouen • Gratuit • [www.mairie-sotteville-les-rouen.fr](http://www.mairie-sotteville-les-rouen.fr)



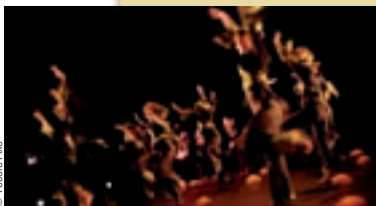
DR

**ARCHÉO JAZZ** Du 29 juin au 2 juillet, le jazz résonne au pied du château de Blainville-Crevon. Au cours de cette édition, on pourra applaudir des stars aussi différentes qu'Otis Taylor et la chanteuse nigériane Asa. Cette dernière a reçu le Prix Constantin 2008 pour l'album « Asa ». Les nostalgiques apprécieront le retour de Kool and The Gang... Du 29 juin au 2 juillet • Blainville-Crevon • Concerts off à 18 h 30 et sous chapiteau à 21 h • De 20 à 24 euros • Sur Internet : [www.archeojazz.com](http://www.archeojazz.com)



DR

**CHŒUR ET ORCHESTRE DU CHU** Le 25 juin, l'ensemble (de 40 à 50 musiciens et de 60 à 70 choristes, pour beaucoup issus du milieu médical et hospitalier) donne son concert de fin d'année. Au programme, Gounod, Haendel, Mozart, Rachmaninov, Mendelssohn interprétées capella. L'orchestre jouera le Concerto pour flûte et orchestre de Jean Hibert. Concert de fin d'année de l'ensemble Chœur et orchestre du CHU de Rouen • Samedi 25 juin • 20 h 30 • Chapelle du CHU • Gratuit



© Fratelle Fiva

**DONKADI** L'association Testa Duende organise deux soirées africaines les 28 et 29 juin. La troupe DonKaDi propose une pièce pour 16 danseuses et 5 musiciens. En 2<sup>e</sup> partie, place aux retrouvailles de 4 musiciens maliens de la jeune génération : Vieux Toumany Diawara, Bagaoussou Koné, Adama Coulibaly et Lamine « Balani » Traoré. Mar. 28 et mer. 29 juin • 20 h 30 • Maison de l'Université • Tarifs : de 5 à 12 euros • Rens. : [assoduende@gmail.com](mailto:assoduende@gmail.com)



DR

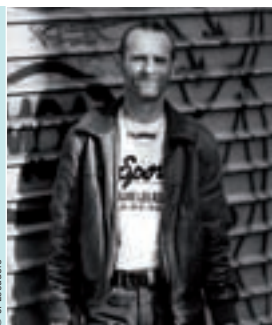
**CHŒUR D'HOMMES DE ROUEN** Le Chœur d'hommes de Rouen se produit au temple Saint-Éloi. Au gré du programme, le public voyage d'un répertoire léger, souvent inspiré du folklore français, vers des œuvres plus savantes de Berlioz, Poulenc ou Florent Schmitt. L'ensemble reprendra une harmonisation d'une célèbre pièce de la liturgie orthodoxe, *Tiebie poiem*, qu'il a créée l'an dernier à Lorient. « Musiques d'en France » • Sam. 25 juin • 20 h 30 • Temple Saint-Éloi • Gratuit (libre participation)



## Instantané lumière

**Jeremias Escudero** Le Mexicain commence à exposer ses portraits photographiques. Un capteur de gens magnétiques.

**P**as du genre à se valoriser, le photographe amateur Jeremias Escudero. Sans l'influence d'un proche, ses œuvres n'auraient pas quitté son ordinateur. « *C'est un ami chilien de Rouen qui m'a incité à imprimer mes photos pour montrer mon travail. J'ai fait ma première exposition à la librairie Polis, en février. Une quinzaine de portraits de Mexicains.* » Le Mexique, la patrie de Jeremias. Rouen, sa terre d'accueil depuis 2009. Il y est employé au resta-



© J. Escudero



© J. Escudero

urant Rio Grande et il s'y est marié. Mais son royaume, c'est la photographie. Un espace libre qu'il peuple d'inconnus rencontrés au hasard des rues. « *J'aime m'asseoir et regarder passer les gens, observer leur manière d'être dans la ville.* » Dans sa cité natale de Guadalajara, il a immortalisé un laveur de voitures, un mendiant, des serveurs de bar, des menonitas (vendeurs de fromages artisanaux postés aux feux de signalisation)... Il a saisi l'expression de leur silhouette, la force de leur regard. « *Je préfère le noir et blanc, je le trouve plus intense, plus sensible.* » Les deux adjectifs s'appliquent aussi à la personnalité de Jeremias, tout en authenticité, bien dans ses 30 ans. Le souci de l'humain guide son art, on le vérifie à travers sa deuxième exposition, actuellement au Café Perdu. Une nouvelle galerie de portraits, avec cette fois des sujets rouennais, comme ce punk croisé rue de l'Hôpital ou cet individu en errance rue Cauchoise. Placer les gens dans son objectif, encore et toujours. Le photojournalisme attire Jeremias. Déjà, en parallèle de sa licence d'arts visuels, à Guadalajara, il réalisait des reportages publiés dans le quotidien local Mural. Il collaborait aussi au magazine de mode Blink. Avant de s'installer en France, il a officié un an comme assistant de Rafael Reynaga, photographe de mode renommé à Guadalajara. Mais Jeremias le dit sans une once de fierté.

FC

**Jeremias Escudero • Jusqu'au 9 juillet • Café Perdu, 44 rue d'Amiens • De 10 h à 19 h 30, fermé le dimanche • Entrée libre • Rens. : 02 35 70 37 55**

## 3 bonnes raisons Méningez-vous !



**Fred Tusch** Le comédien anime les Rendez-vous de la cervelle depuis leur création. Il vulgarise les propos des scientifiques et des experts. L'artiste pose tout haut les questions que tout le monde se pose tout bas. Le tout avec quelques brins d'humour et un grand sens de l'improvisation.

**Culture générale** Chaque Rendez-vous est une façon de faire ressurgir des connaissances enfouies depuis l'école. L'an passé, l'accent avait été

mis sur la philosophie. Cette année, c'est l'histoire qui est à l'honneur.

**Dernier rendez-vous** Il fallait bien une fin à la saison 2. Et pour cet ultime rencontre, le thème est particulièrement loufoque. « *Mars Attacks depuis longtemps !* » vous fera de découvrir l'histoire des petits hommes verts au fil des siècles.

**Rendez-vous de la cervelle « Mars Attacks depuis longtemps ! » • Mar. 28 juin • 19 h 30 • Salle Sainte-Croix des Pelletiers • Entrée libre**





© A. Bertheau

### Ecoles de musique

Les inscriptions des « nouvelles recrues » des Écoles de Musique auront lieu cette année les 23, 24, 27 et

28 juin. Il n'y aura pas de session d'inscription en juillet et en août.

Rens. : 02 35 72 21 54

### 22 mètres de Rollon

Jusqu'au 27 juillet, une tapisserie monumentale est exposée à l'abbatiale Saint-Ouen dans le cadre de la célébration du 11e centenaire de la naissance de la Normandie. Cette toile de lin de 22 m de long sur 50 cm de haut se compose de 30 scènes qui retracent l'histoire du Viking Hrólf, fondateur de la Normandie. Inspirée de celle de Bayeux, la tapisserie est brodée au point traditionnel d'époque (point d'Orient). On doit cette œuvre originale à l'as-

sociation La Tapisserie de Rollon, basée à Bayeux. Le romancier Pierre Efratas, auteur de La Saga de Rollon, a écrit le story-board et les textes des scènes. Le professeur Jean Renaud, auteur de nombreux ouvrages sur les Vikings, a assuré le contrôle historique et scientifique, rédigeant les commentaires. Le graphiste Gilles Pivard a dessiné la création. Le professeur Pierre Bouet a signé la traduction en latin médiéval. 21 brodeuses et un brodeur ont concrétisé le travail à l'aiguille. Après Rouen, la tapisserie de Rollon sera présentée à Villers-sur-Mer, Bayeux, Saint-Claire-sur-Epte, puis en Norvège et au Danemark.

# même jour même heure

Dimanche 26 juin

## Sepultura



Cheveux longs, moustaches, tatouages... Bienvenue dans le monde du métal avec Sepultura, monde dont le look, en 30 ans, n'a pas changé d'un poil ! Le regard est toujours sombre et l'air, patibulaire. En réalité, ces messieurs ne martyrisent que leurs cordes de guitare et leurs micros... Le Brésil nous avait habitués à des groupes plus festifs... Avec Sepultura, pas de plage d'Ipanema, pas de filles en bikinis ni de beach soccer. Véritable référence dans son domaine, le quatuor tribal fait saigner les riffs, explose la grosse caisse autant que les oreilles de son public par un chant plus proche du cri primal que de véritables paroles. Mais les amateurs du genre apprécieront à leur juste valeur les rythmes effrénés, le charisme animal du chanteur et les solos de guitare. Tous les ingrédients pour que les puristes se retrouvent, au lendemain du concert, avec un bon torticolis, après avoir hoché la tête de plaisir pendant des heures.

Sepultura + Zoé • Dimanche 26 juin • 19h • Hangar 106  
• De 16 euros à 24 euros • [www.le106.com](http://www.le106.com)

## Coup double



Le 26 juin, les visiteurs du Musée des Beaux-Arts auront deux raisons de ne pas regretter d'être venus. Une exposition de dessins des grands maîtres hollandais du XVII<sup>e</sup> siècle (jusqu'au 3 juillet) et un concert sur le même thème du Baroque en Flandres par l'ensemble Les Meslanges. Le tout, sans supplément de prix. Les Rubens, Van Dyck et autre Jordaens montrent ici une autre passionnante facette de leur talent qui apparaît dans un dépouillement servant de révélateur. Siècle d'or pour la peinture, le XVII<sup>e</sup> voit aussi l'épanouissement de la musique. Ce qui a amené le baryton Thomas Van Essen à proposer un programme musical en lien avec les dessins exposés où l'on croise, entre autres, l'Italien Monteverdi et le Flamand A Kempis. Depuis sa création, l'ensemble Les Meslanges réunit chanteurs et instrumentistes passionnés précisément par la musique baroque.

Autour de l'exposition « Le Baroque en Flandres »,  
Variations et contrastes • Musée des Beaux-Arts  
• Dim. 26 juin • 18h • Entrée incluse dans le billet d'entrée

# A genda

## mercredi 22 juin

**JEU DE PISTE** • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir, pôle culturel Grammont • 10h • Entrée libre, inscription indispensable

**KERMESSE de l'association Solidarité**

**Plateau** • Village Du Bellay • De 13h30 à 19h • Accès libre, jeux payants

**VISITE Croisière portuaire** • Proposée par l'Office de Tourisme • Départ de l'embarcadère Jehan Ango • 14h • 7 € (5 € - 12 ans), réservation indispensable : 0232 08 32 40

**THÉÂTRE L'Amour Fou** • Par les élèves de la classe d'art dramatique d'orientation professionnelle du Conservatoire • Direction : Maurice Attias • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19h30 • Entrée libre, réservation indispensable

**PROJECTION COURTS MÉTRAGES** Soirée courts métrages • Proposé par Faire Court • L'Omnia République • 20h30 • Payant

## jeudi 23 juin

**ANIMATION Une partie de campagne**

• Organisé par l'association des commerçants de l'Espace du Palais • Espace du Palais • De 10h à 19h • Accès libre

**SHOWCASE Claire Jau** • Forum Fnac • 17h • Entrée libre

**RENCONTRE-DÉBAT Didier Decoin** • Pour son roman *Une anglaise à bicyclette* (Éd. Stock) • L'Armitière • 18h • Entrée libre

**CONCERT « Musique à l'école »** • Par les élèves du dispositif « Musique à l'école » des écoles maternelle et élémentaire Balzac • Direction : Émilie Loisel et Virginie Wolf • École Balzac • 17h30, 18h30 • Entrée libre

**THÉÂTRE L'Amour Fou** • Par les élèves de la classe d'art dramatique d'orientation professionnelle du Conservatoire • Direction : Maurice Attias • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19h30 • Entrée libre, réservation indispensable : 0235 98 45 05

**RENCONTRE DE L'HABITAT DURABLE Construction et rénovation écologiques**

• Proposée par l'association Effet de Serre Toi-Même ! • MJC Rive Gauche • 19h30 • Entrée libre • Rens. : 0235 70 67 27

**THÉÂTRE Les Figurants** • De José Sanchis Sinisterra • Par le collectif des comédiens de la DL Compagnie • L'Almendra • 20h30 • Payant

**THÉÂTRE ET CHORALE Le Cabaret**

**Bamboche et La Chorale Delamour** • Présentation des ateliers du Safran Collectif • Théâtre du présent, Cité du Bois, La Pléiade, Mont-Saint-Aignan • 20h30 • Rens. : 0235 15 02 10

## vendredi 24 juin

**ANIMATION Une partie de campagne**

• Lire jeu. 23



Didier Decoin est l'invité de l'Armitière le jeudi 23 juin, à partir de 18h.

**VENTE SOLIDAIRE Livres d'occasion et affiches de cinéma** • Organisée par le Secours Populaire Français • Union des Arts Plastiques, 8 rue de la Pie • De 10h à 19h • Accès libre • Rens. : 0235 72 15 52

**FESTIVAL Vivacité** • Sotteville-lès-Rouen • de 19h à 20h • Entrée libre

**THÉÂTRE L'Amour Fou** • Par les élèves de la classe d'art dramatique d'orientation professionnelle du Conservatoire • Direction : Maurice Attias • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19h30 • Entrée libre, réservation indispensable : 0235 98 45 05

**SPECTACLE Spectacle contes, musiques et danses africaines** • Organisé par l'association Une touche d'ébène • Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers • 20h • 10 € • Rens. : 0235 71 93 14

**THÉÂTRE La catin de Venise** • Par les comédiens du LET de la DL Compagnie • Mise en scène de Christine Lacombe • L'Almendra • 20h30 • Payant

**THÉÂTRE Le Cabaret Bamboche** • Présentation des ateliers du Safran Collectif •

Théâtre du présent, Cité du Bois, La Pléiade, Mont-Saint-Aignan • 20h30 • Rens. : 0235 15 02 10

**JAZZ Duo à 2: Luc Gosselien et Alexandre Rasse** • Hôtel de Bourgheroulde, 15 place de la Pucelle • 21h • Entrée libre • Rens. : 0235 14 50 50

**SOUL - R & B Soulstice** • Le Bateau Ivre • 22h • Payant

**DJ SET Welcome summer** • Le Chakra, quai Ferdinand-de-Lesseps • 23h • 10 €

## samedi 25 juin

**FESTIVAL Vivacité** • Sotteville-lès-Rouen • Accès libre

**ANIMATION Une partie de campagne** • Lire jeu. 23

**VISITE Croisière sur la Seine** • En partenariat avec le Grand Port Maritime de Rouen, le soutien de la CREA et l'Office de Tourisme et des Congrès de Rouen Vallée de Seine-Normandie • Départ embarcadère Jehan-Ango • 9h • 15 € (TR 12 €) • Réservations : 0232 08 32 40

où c'est ?

► **Maison des Aînés**, 24 rue des Arsins : 0232 08 60 80 ► **Théâtre des Deux Rives**, 48 rue Louis-Ricard : 0235 70 22 82

► **Théâtre de la Chapelle Saint-Louis**, Place de la Rougemare : 0235 98 45 05  
► **Le Bateau ivre**, 17 rue des Sapins : 0235 70 09 05 ► **Musée des Beaux-Arts, de la Céramique et Le Secq des Tournelles** : 0235 52 00 62 ► **L'Armitière**, 5 rue des

Basnage : 0235 70 57 42 ► **L'Almendra**, 1 bis rue Paul Baudouin, 0235 70 52 14 ► **Omnia République**, 28 rue de la République ► **Chicago Speakeasy**, 1 rue du Cercle ► **Conservatoire** : 0232 08 13 50 ► **Bibliothèques de Rouen** : 0276 08 80 88 ► **Hangar 106** : 0232 10 88 60

**RENCONTRE LITTÉRAIRE Thé ou café ?**

Bibliothèque du Châtelet • 10 h • Entrée libre

**VENTE SOLIDAIRE Livres d'occasion et****affiches de cinéma** • Organisée par le Secours Populaire Français • Union des Arts Plastiques, 8 rue de la Pie • De 10 h à 19 h • Accès libre • Rens. : 02 35 72 15 52**VISITE COMMENTÉE Autour de l'exposition****« Le Baroque en Flandres »** • Visite traduite en langue des signes par l'association Liesse • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 4 € + entrée gratuite pour les personnes handicapées**VISITE COMMENTÉE Autour de l'exposition****« Le Baroque en Flandres »** • En partenariat avec le festival Automne en Normandie • Musée des Beaux-Arts • 11 h, 15 h • Entrée libre • Rens. : 02 32 10 87 07**VISITE Partez, découvrez... Rouen et ses****trésors** • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable : 02 32 08 32 40**VISITE Partez, découvrez... La colline****Sainte-Catherine** • Proposée par l'Office de Tourisme • RDV à l'entrée du cimetière du Mont-Gargan, rue Henri-Rivière • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable : 02 32 08 32 40**RENCONTRE Frédérique Deghelt** • Pour *La nonne et le brigand* • L'Armitière • 18 h • Entrée libre**CONCERT Esméralda** • Par le chœur mixte des écoles de musique de Rouen et la classe de chant du Mesnil-Esnard • Direction : Jeanne Dambreville • Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers • 18 h 30 • Entrée libre**CONCERT Chœur d'hommes de Rouen -****« Musiques d'en France »** • Temple Saint-Éloi • 20 h 30 • Libre participation**CONCERT Chœur et Orchestre Symphonique****du CHU** • Chapelle du CHU • 20 h 30 • Entrée libre • Rens. : 06 62 94 12 49**CONCERT Walter Mostah trio + Flex'****Orkestar + Djypsy Ramon** • Proposé par l'association La Sauce Balkanique et Oû est la terre • Le Bateau Ivre • 22 h • 5 €**dimanche 26 juin****FESTIVAL Vivacité** • Sotteville-lès-Rouen • Entrée libre**ANIMATION Une partie de campagne**

• Lire jeu. 23

**DANSE Alice au pays des merveilles** •

Spectacle de fin d'année de l'académie Temps Danse • Théâtre des Arts • 15 h • 12 € (7 € - 12 ans) • Rens. : 02 35 88 19 46

**VISITE COMMENTÉE Autour de****l'exposition « Au cœur des œuvres »** •

Musée départemental des Antiquités, 198 rue Beauvoisine • 15 h 30 • 3 € la visite + 3 € de droit d'entrée

**VISITE COMMENTÉE Autour de****l'exposition « Le Baroque en Flandres »** •

Musée des Beaux-Arts • 16 h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans

**CONCERT Orchestre d'harmonie de Rouen****et chœur de clarinettes Elde** • Proposé par l'association des amis des orgues des églises de la Madeleine et de Saint Gervais • Programme : Paër, Bizet, Gounod, Mozart, Suppe, Strauss, Ravel, Bach, Khatchaturian, Bartok • Église de la Madeleine, avenue Pasteur • 16 h 30 • Entrée libre**CONCERT Variations & contrastes**

• Dans le cadre de l'exposition « Le Baroque en Flandres » • Musiques de Flandres au temps de Rubens, Van Dyck, Jordaens • Par l'ensemble Les Meslanges • Musée des Beaux-Arts • 18 h • Entrée comprise dans le billet d'entrée au musée

**METAL Sepultura** • Hangar 106 • 19 h • 24 € (TR 19 €)**mardi 28 juin****ANIMATION Une partie de campagne**

• Lire jeu. 23

**VISITE Le Monument juif** • Monument

juif, rue aux juifs • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable : 02 32 08 32 40

**RENCONTRE-DÉDICACE David S. Khara**

• Forum Fnac • 17 h 30 • Entrée libre

**RENDEZ-VOUS DE LA CERVELLE****« Mars Attacks depuis longtemps ! »**

• Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers • 19 h 30 • Entrée libre • Rens. : 02 32 08 13 90

**PROJECTION-DÉBAT « Un film,****un livre, un auteur » : Alain Cavalier**

• En partenariat avec le Pôle Image Haute-Normandie et la librairie Polis • Omnia République • 20 h • 8,50 € (TR 6,50 €, 3,90 € - 26 ans)

**THÉÂTRE La Souricière** • L'Almendra

• 20 h 30 • 6 €

**DANSE Donkadi** • Organisé par l'association Testa Duende • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 12 € (TR 8 € et 5 €)**mercredi 29 juin****ANIMATION Une partie de campagne**

• Lire jeu. 23

**ROUEN SUR MER La plage** • Programme :

11 h - 12 h : atelier cuisine • 11 h - 12 h 30 : sand ball • 11 h - 19 h : pétanque • 11 h - 20 h : fitness • 11 h - 20 h : plongée • 14 h - 16 h : atelier enfants • 14 h - 17 h : tournoi beach soccer (féminin) • 14 h 30 - 17 h 30 : rollers et Street hockey • 17 h - 18 h 30 : beach rugby • 17 h - 20 h : radio HDR (en direct) • 18 h 30 - 20 h : beach volley • Quais bas rive gauche • de 11 h à 20 h • Accès libre

**avantpremières****◆ Les Tuche****d'Olivier Baroux, avec Jean-Paul Rouve, Isabelle Nanty**

vendredi 24 juin • 20 h et 22 h 15 • Pathé Docks 76

**◆ Hop****film d'animation de Tim Hill**

dimanche 26 juin • 11 h • Pathé Docks 76

**◆ Les Contes de la nuit****film d'animation de Michel Ocelot**

dimanche 26 juin • 11 h et 16 h • Pathé Docks 76

**◆ Pater****d'Alain Cavalier, avec Vincent Lindon, Alain Cavalier**

mardi 28 juin • 20 h • Omnia République

**◆ La Prima Cosa Bella****de Paolo Virzi, avec Valério Mastandrea, Micaela Ramazzotti**

mardi 28 juin • 20 h • Omnia République

**◆ Colombiana****d'Olivier Megaton, avec Zoe Saldana, Michael Vartan**

mardi 28 juin • 20 h 15 et 22 h 30 • Pathé docks 76

**◆ Les Mythos****de Denis Thybaudavec, avec Stéphanie Crayencour, Ralph Amoussou**

jeudi 30 juin • 20 h et 22 h 15 • Pathé docks 76

**◆ My Little Princess****d'Eva Ionesco, avec Isabelle Huppert, Anamaria Vartolomei**vendredi 1<sup>er</sup> juillet • 20 h Omnia République en présence de la réalisatrice**◆ Switch****de Frédéric Schoendoerffer, avec Karine Vanasse, Eric Cantona**vendredi 1<sup>er</sup> juillet • 20 h et 22 h 15 • Pathé Docks 76**◆ Léa****de Bruno Rolland, avec Anne Azoulay, Ginette Garcin**

mardi 5 juillet • 20 h • Omnia République • En présence de la comédienne Anne Azoulay et du réalisateur Bruno Rolland

**Toute la programmation des salles de cinéma sur [www.rouen.fr](http://www.rouen.fr)****► Hangar 23** : 02 32 18 28 10 ► **Théâtre de la Foudre**, Petit-Quevilly et **Centre culturel Marc Sangnier**, Mont-Saint-Aignan : 02 35 03 29 78 ► **Le P'tit Ouest**, 1 rue de Buffon : 02 35 98 15 60 ► **Le Kalif**, 33 route de Darnétal ► **Le Vicomté**, 70 rue de la Vicomté**► Opéra de Rouen Haute-Normandie** : 0810 811 116 ► **Maison de l'Université** : 02 32 76 92 00 ► **Hôtel des sociétés Savantes**, 190 rue Beauvoisine ► **L'Oreille qui traîne**, Place des Faienciers : 02 32 81 53 60 ► **Office de Tourisme** : 02 32 08 32 40 ► **Le 3****Pièces**, 49 place du Général-De-Gaulle ► **Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers** : 02 32 08 13 90 ► **Café de l'Époque**, 43 rue Armand-Carrel ► Ici & ailleurs, 31 rue Damiette : 02 35 62 18 46 ► **Le Shari Vari**, 51 rue Saint-Nicolas ► **Le Saxo**, place Saint-Marc

# Agenda

## à la Maison des Aînés

**jeudi 16 juin**

➔ **RENCONTRE CONVIVIALE « Cafés des échanges »** • Maison des Aînés • 15 h • Entrée libre

**mardi 28 juin**

➔ **JEUX VIDÉO Séance Wii Mario Kart** • Maison des Aînés • 15 h • Entrée libre, inscription indispensable

**jeudi 30 juin**

➔ **PROJECTION CINÉMA On allait au bord de la mer** • Maison des Aînés • 15 h • Entrée libre, inscription indispensable

**VISITE Croisière portuaire** • Proposée par l'Office de Tourisme • Départ de l'embarcadère Jehan-Ango • 14 h • 7 € (5 € - 12 ans), réservation indispensable: 0232083240

**CONCERT SAMBA Samba de Mesa** • En Off du festival Archéojazz • Blainville-Crevon • 18 h 30 • Accès libre • Réservations: 0235342482

**DANSE Donkadi** • Organisé par l'association Testa Duende • Maison de l'Université • 20 h 30 • 12 € (TR 8 € et 5 €)

**ARCHÉOJAZZ Kora jazz trio + ASA** • Blainville-Crevon • 21 h • 24 € (TR 20 €) • Réservations: 0235342482

**jeudi 30 juin**

**ANIMATION Une partie de campagne** • Lire jeu. 23

**ROUEN SUR MER La plage** • Programme: 11 h - 12 h: atelier cuisine • 11 h - 12 h 30: beach soccer (scolaires) • 11 h - 19 h: pétanque • 11 h - 20 h: fitness • 11 h - 20 h: plongée • 14 h - 16 h: atelier enfants • 14 h - 17 h: beach soccer • 14 h 30 - 17 h 30: rollers et street hockey • 15 h - 17 h: atelier paréo • 17 h - 18 h 30: beach rugby • 17 h - 20 h: radio HDR (en direct) • 18 h 30 - 20 h:

## sports

**dimanche 26 juin**

➔ **SKATEBOARD Concours de skateboard** • Place de l'Hôtel de Ville • de 11 h à 19 h • Accès libre • Rens.: 0232086660

**samedi 2 juillet**

➔ **Journée découverte Vélo électrique** • Quais rive droite • De 9 h à 18 h • Accès libre

**dimanche 3 juillet**

➔ **BASE-BALL Rouen-Pessac** • Stade Saint-Exupéry • 11 h • Accès libre

**lundi 4 juillet**

➔ **VISITE Le Jardin des Plantes - « L'adaptation des plantes : carnivores, épiphytes, cactées... »** • Organisée par la Maison des Aînés • RDV devant la serre centrale, Jardin des Plantes • 15 h 15 • Entrée libre, inscription indispensable

**mercredi 6 juillet**

**VISITE L'église Saint-Jean-Eude** • Organisée par la Maison des Aînés • RDV à 14 h 15 à la Maison des Aînés ou à 15 h devant l'église, rue du Docteur-Payenneville • 15 h • Entrée libre, inscription indispensable

ultimate frisbee • Quais bas rive gauche • de 11 h à 20 h • Accès libre

**CAFÉ ATTAC Pacte pour l'euro, un plan d'ajustement structurel pour l'Europe... Mais à quel prix pour les peuples?** • Animé par Attac Rouen • Café de l'Époque • 19 h • Entrée libre

**BIG BAND Big band d'Yvetot** • En Off du festival Archéojazz • Blainville-Crevon • 18 h 30 • Entrée libre • Réservations: 0235342482

**TERRASSES DU JEUDI True Live + Friendly Fires + Missill** • Quai bas rive gauche • 20 h • Accès libre

**THÉÂTRE La Souricière** • L'Almendra • 20 h 30 • 6 €

**ARCHÉOJAZZ Roberta Gambarini + Roy Hargrove** • Blainville-Crevon • 21 h • 24 € (TR 20 €) • Réservations: 0235342482

**vendredi 1er juillet**

**ANIMATION Une partie de campagne** • Lire jeu. 23

**ROUEN SUR MER La plage** • Programme: 11 h - 12 h: atelier cuisine • 11 h - 12 h 30: boxe • 11 h - 19 h: pétanque • 11 h - 20 h: fitness • 11 h - 20 h: plongée • 14 h - 15 h 30: judo • 14 h - 18 h: dragon boat • 14 h 30 - 16 h 30: initiation instruments africains • 15 h 30 - 17 h: beach rugby • 17 h - 18 h 30: lutte • 18 h - 19 h: cours de salsa • 18 h 30 - 22 h: tournoi beach soccer + 16 ans (accessible aux entreprises et clubs) • 19 h - 20 h répétition de la grande Rueda • 20 h - 22 h: Concert de salsa • 20 h 30: Départ rando rollers • Quais bas rive gauche • de 11 h à 22 h • Accès libre

**PROJECTION-RENCONTRE Eva Ionesco - My Little Princess** • En partenariat avec le Cécé - Moulin d'Andé (centre des écritures cinématographiques) • Omnia République • 20 h

**LES MÉRIDIENNES Mosaïques** • Saxophone: Marc Sieffert • Piano: Christine Marchais • Salon Louis XVI, Hôtel de Ville • 12 h 15 • Entrée libre

**VISITE Partez, découvrez... Rouen**

**impressionniste** • Office de Tourisme • 18 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable: 0232083240

**JAZZ Fresh jazz** • En Off du festival Archéojazz • Blainville-Crevon • 18 h 30 • Entrée libre • Réservations: 0235342482

**ARCHÉOJAZZ Lisa Doby + Kool and the Gang** • Blainville-Crevon • 21 h • 34 € (TR 30 €) • Réservations: 0235342482

**REGGAE ROOTS Rockers Disciples** • Le Bateau Ivre • 22 h • Payant

**samedi 2 juillet**

**VISITE Croisière sur la Seine** • Départ embarcadère Jehan-Ango • 9 h • 15 € (TR 12 €) • Réservations: 0232083240

**ANIMATION Une partie de campagne**

• Lire jeu. 23

**DÉMONSTRATION Les artisans d'Art se racontent - Rénovation de cadres et ébénisterie** • Proposée par l'Office de Tourisme • Cour intérieure de l'Office de Tourisme, place de la Cathédrale • De 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h • Entrée libre

**ROUEN SUR MER La plage** • Programme: 11 h - 12 h: atelier cuisine • 11 h - 17 h: beach tennis (Tournoi qualification championnat de France) • 11 h - 20 h: escalade • 11 h - 20 h: fitness • 11 h - 20 h: plongée • 11 h - 19 h: sculpture sur sable • 13 h - 14 h: atelier cuisine • 14 h - 14 h 45: déambulation de magie • 14 h - 20 h: funambule • 14 h 30 - 17 h 30: rollers et street hockey • 14 h - 19 h: pétanque • 15 h - 15 h 45: atelier de magie • 15 h - 17 h: échec et jeu de GO • 15 h - 18 h: atelier enfants • 16 h - 16 h 45: déambulation de magie • 17 h - 17 h 45: atelier de magie • 17 h - 20 h: beach tennis • 19 h - 20 h: grande Rueda • 20 h - 23 h: Concert DJ • Quais bas rive gauche • de 11 h à 23 h • Accès libre

**VISITE GUIDÉE Quand les Ducs de Rouen firent la Normandie** • Dans le cadre du 1100<sup>e</sup> anniversaire de la Normandie • RDV place de la Haute-Vieille-Tour • 14 h • 20 € par personne, réservation obligatoire: 0232083240

**RENCONTRE DÉDICACÉ Daniel Caillet** • Pour son ouvrage Flânerie à Rouen • Forum Fnac • 15 h • Entrée libre

**SHOWCASE Marita** • Forum Fnac • 17 h 30 • Entrée libre

**SHOWCASE Kelenya** • Forum Fnac • 17 h 30 • Entrée libre

**JAZZ Beluga Quintet** • En Off du festival Archéojazz • Blainville-Crevon • 18 h 30 • Entrée libre • Réservations: 0235342482

**FLASHMOB Flashmob salsa** • Place Saint-Marc • 19 h • Accès libre • Rens.: 0676173446

**ARCHÉOJAZZ Otis Taylor + Larry Carlton** • Blainville-Crevon • 21 h • 24 € (TR 20 €) • Réservations: 0235342482

## en bref

**Coupe d'Europe de hockey**

La Fédération internationale de Hockey sur glace (IIHF) a attribué l'organisation de la finale de la coupe d'Europe Continentale à

Rouen et qualifie automatiquement les Dragons. Après la finale en janvier 2009, la demi-finale en novembre 2010, voilà la finale à la patinoire de l'île Lacroix... L'épreuve se disputera du 13 au 15 janvier 2012

en terre normande. Rouen recevra le Yunost Minsk, vainqueur de l'édition 2011 à laquelle l'équipe normande avait participé à Minsk. Reste à savoir qui seront les deux autres qualifiés issus des demi-finales.



Marita, à la Fnac, le 2 juillet

**CONCERT Monsieur Po + A.O.D. + Guests** • Le Bateau Ivre • 22h • Payant

### dimanche 3 juillet

**ANIMATION Une partie de campagne** • Lire jeu. 23

## conférences

### mercredi 22 juin

➤ **« Quelques effets de l'évolution du climat sur la nature : floraisons, vendanges, enneigement, tourisme... »** • Présentée par Nils Balanche • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 14h30 • Entrée libre, inscription indispensable : 02 32 08 60 80

### lundi 27 juin

➤ **« Mémoire et vieillissement »** • Organisée par la Maison des Aînés • Renouance, 57 avenue de Bretagne • 14h • Entrée libre, inscription indispensable : 02 32 08 60 80

### mercredi 29 juin

➤ **CONFÉRENCE-RENCONTRE « Les économies d'énergie chez soi sans perte de confort... c'est possible avec des gestes et des comportements simples au quotidien »** • Proposée par l'association « Effet de serre toi-même ! » • Animée par Mlle David • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 14h30 • Entrée libre, inscription indispensable : 02 32 08 60 80

### lundi 4 juillet

➤ **CONFÉRENCE La gestion du stress** • Proposée par le Centre de Prévention Renouance • Organisée par la Maison des Aînés • Renouance, 57 avenue de Bretagne • 14h • Entrée libre, inscription indispensable : 02 32 08 60 80

**DÉMONSTRATION Les artisans d'Art se racontent - Pâtisserie** • Proposée par l'Office de Tourisme • Cour intérieure de l'Office de Tourisme, place de la Cathédrale • De 10h à 12h et de 14h à 18h • Entrée libre

**ROUEN SUR MER La plage** • Programme : 11h - 12h30 : atelier de sculpture sur sable • 11h - 12h30 : boxe • 11h - 20h : escalade • 11h - 20h : fitness • 11h - 20h : plongée • 14h - 16h : atelier de sculpture sur sable • 14h - 17h : sand ball • 14h - 20h : funambule • 14h30 - 17h30 : rollers et street hockey • 15h - 17h30 : atelier photo • 15h - 18h : maquillage • 16 - 19h : concours de château de sable • 17h - 20h : beach volley • Quais bas rive gauche • de 11h à 20h • Accès libre

**VISITE COMMENTÉE Autour de l'exposition « ...Between here and the surface of the moon - Temps 2 »** • Visite traduite en langue des signes • • Trafic Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-résistance, Sotteville-lès-Rouen • 15h30 • Entrée libre • Rens. : 02 35 72 27 51

**VISITE COMMENTÉE Autour de l'exposition « Le Baroque en Flandres »** • Musée des Beaux-Arts • 16h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans

**RÉCITAL D'ORGUE ET TROMPETTE Marie-Andrée et Michel Morisset** • Proposé par le Comité normand du récital d'orgue • Abbatiiale Saint-Ouen • 16h • 10 € (TR 7 €)

### lundi 4 juillet

**ANIMATION Une partie de campagne** • Lire jeu. 23

**ROUEN SUR MER La plage** • Programme : 14h - 17h : gymnastique et piste acrobatique • 14h - 19h : pétanque • 14h - 20h : fitness • 14h - 20h : plongée • 14h30 - 16h30 : initiation instruments africains • 17h - 18h30 : boxe • 17h - 19h : atelier paréo • 17h - 19h : atelier cirque • 18h30 - 20h : sand ball • Quais bas rive gauche • de 14h à 20h • Accès libre

**PROJECTION CINÉMA « Pièces d'identité »** • Soirée d'ouverture du festival Pol'Art • Film de Mwewe Dieudonné Ngangura • L'Almendra • 19h • 6 €

### mardi 5 juillet

**ANIMATION Une partie de campagne** • Lire jeu. 23

**ROUEN SUR MER La plage** • Programme : 11h - 12h30 : beach soccer • 11h - 20h : fitness • 11h - 20h : plongée • 14h - 15h : lectures • 14h - 15h30 : compositions florales • 14h - 17h : beach tennis • 14h - 18h : dragon boat • 16h - 17h : lectures • 16h - 17h30 : compositions florales • 17h - 18h30 : rugby flag • 18h30 - 20h : beach volley • Quais bas rive gauche • de 11h à 20h • Accès libre

## jeune public 29

### mercredi 22 juin

➤ **CONTES De toutes les couleurs** • Par Jeanne Charlonet-Herrington • Librairie Les mondes magiques, 98 rue Beauvoisine • 16h30 • Entrée libre • Rens. : 02 35 71 11 90

### samedi 25 juin

➤ **ATELIER Question de sciences : « Les goûts et les odeurs »** • Dès 6 ans • h20, espace des marégraphes • 15h30, 17h • 3 € • Rens. : 02 35 52 95 29

### dimanche 26 juin

➤ **ATELIER Question de sciences : « Les goûts et les odeurs »** • Dès 6 ans • h20, espace des marégraphes • 15h30, 17h • 3 € • Rens. : 02 35 52 95 29

### mercredi 29 juin

➤ **PRÉVENTION ROUTIÈRE Challenge de la Prévention routière** • Concert de Léa Fayard à 16h30 • Place Saint-Marc • de 9h à 17h • Accès libre

➤ **CONTES Gourmandise** • Dès 5 ans • Librairie Les mondes magiques, 98 rue Beauvoisine • 16h30 • Entrée libre • Rens. : 02 35 71 11 90

### samedi 2 juillet

➤ **ATELIER Question de sciences : « Les goûts et les odeurs »** • Dès 6 ans • h20, espace des marégraphes • 15h30, 17h • 3 € • Rens. : 02 35 52 95 29

**VISITE Le Monument juif** • Monument juif, rue aux juifs • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable : 02 32 08 32 40

**THÉÂTRE La Souricière** • Dans le cadre du festival Pol'Art • D'Agatha Christie • Adaptation par la troupe de la DL Compagnie • L'Almendra • 20h30 • 6 €

### mercredi 6 juillet

**ANIMATION Une partie de campagne** • Lire jeu. 23

**ROUEN SUR MER La plage** • Programme : 11h - 12h : atelier cuisine • 11h - 12h30 : beach tennis • 11h - 20h : fitness • 11h - 20h : plongée • 13h - 16h : les ambassadeurs du tri du Smédar • 14h - 16h : atelier enfants • 14h - 17h : beach soccer • 14h30 - 17h30 : rollers et street hockey • 14h - 19h : pétanque • 17h - 18h30 : ultimate frisbee • 18h - 19h : contes • 18h30 - 20h : lutte • Quais bas rive gauche • de 11h à 20h • Accès libre

**CONCERT<sup>P</sup> Génisson et F. Dumont** • Concert d'ouverture du festival Les nocturnes de la Cathédrale • Cathédrale • 21h • Entrée libre • Rens. : 06 66 71 19 12

## entref

### Feu de la Saint-Jean

Le samedi 25 juin, le Centre social-Comité de coordination de la Grand'Mare organise une journée « Fête de la Saint-Jean »

à la plaine de la Hêtraie. Des animations, tels que jeu gonflable, calèche et kermesses auront lieu à partir de 15h. Suivront des spectacles de danse et des concerts d'Éric Riou et La Jeff 7. Vous aurez sur place

la possibilité de manger. En effet, des stands de vente de frites et de saucisses ainsi qu'une buvette seront à disposition des visiteurs. Clou de la soirée, à 23h, avec le départ du traditionnel feu de joie.

# Agenda

## expos

### Peinture

- **CLANET THÉRON - « SÉRÉNITÉ »** • Centre social de la CAF de Rouen, place Saint-Vivien • jusqu'au 30 juin
- **FRÉDÉRIQUE DELBOS** • Hôtel de Bourgtheroulde, 15 place de la Pucelle • jusqu'au 30 juin
- **COLLECTIF DES DÉBUTANTS - « OSONS ! »** • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • jusqu'au 8 juillet • Emmené par Nicole Flambard
- **« PAYSAGES, ENTRE TERRE ET MER »** • Peintures et sculptures • Œuvres d'Alain Barabe, Braïma Injaï, Jean-Marie Petithon, Jean-Serge Seiler, Bernard Vincent, Akitoshi Yamada et Dominique Jousseau • Espace de la Calende, 31 rue du Bac • jusqu'au 22 juillet
- **EXPOSITION D'ÉTÉ** • Galerie Bertran, 108 rue Molière • jusqu'au 23 juillet
- **ALAIN SICARD** • Musée des Beaux-Arts, Esplanade Marcel-Duchamp • jusqu'au 4 septembre
- **LOUIS GAGEZ - « COUP DE POUCE »** • Galerie Daniel Duchoze, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 10 septembre

### Photo

- **JEREMIAS ESCUDERO** • Le Café perdu, 44 rue d'Amiens • jusqu'au 9 juillet
- **VALENTIN MELOCCO** • Dans le cadre du festival « Pol'Art » • Théâtre de l'Almendra, 1 bis rue Paul-Baudouin • jusqu'au 14 juillet
- **PATRIZIA DI FIORE - « MARGES »** • Galerie Photo du Pôle Image • jusqu'au 16 juillet
- **FRANCK DUBOIS - « L'ŒIL DU CHIEN »** • Bleu Galerie, 83 rue Cauchoise • jusqu'au 31 juillet



Patrizia Di Fiore, Galerie Photo du Pôle Image

### Autres

- **ASSOCIATION « ART.T » ET RÉALISATIONS DE L'ATELIER DE GRAVURE SUR CUIVRE** • Maison Saint-Sever, 10-12 rue Saint-Julien • jusqu'au 24 juin
- **« ATELIERS 2011 »** • Centre André-Malraux • jusqu'au 25 juin
- **« L'ARC EN CIEL DES P'TITS CÂLINS »** • Dans le cadre de Récrés d'été • Centre social de la CAF de Rouen, place Saint-Vivien • jusqu'au 28 juin
- **« L'OBJET DE MON SOUVENIR »** • Exposition des travaux de l'atelier de pratique artistique du collège Camille Claudel • Œuvres réalisées par les élèves en collaboration avec la poétesse Elisa Ghertman et la plasticienne rouennaise Catherine Bernard • Collège Camille Claudel, 41C rue de Bammerville • jusqu'au 29 juin
- **« STOP AUX IDÉES REÇUES SUR LE LOGEMENT SOCIAL »** • Maison de l'Architecture de Haute-Normandie, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 30 juin
- **« BOIS ET MOI »** • Peinture et photo • Centre social de la CAF de Rouen, place Saint-Vivien • jusqu'au 30 juin



Chongrui Nie, jusqu'au 30 juin, à la librairie Les mondes magiques

- **CHONGRUI NIE** • Exposition des planches extraites de la série Juge Bao (scénario Patrick Marty, Éditions FEI) • Librairie-Café Les mondes magiques, 98 rue Beauvoisine • jusqu'au 30 juin
- **GUILLAUME PINARD - « DES DESSINS D'ART DE GUILLAUME PINARD »** • Mam galerie, 45 rue Damiette • jusqu'au 2 juillet
- **« LE BAROQUE EN FLANDRES »** • Dessins • Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 3 juillet
- **DARREN ALMOND « ... BETWEEN HERE AND THE SURFACE OF THE MOON. TEMPS 2 »** • Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-Résistance • jusqu'au 10 juillet
- **« DU PARLEMENT DE NORMANDIE AU PALAIS DE JUSTICE - CINQ SIÈCLES D'ARCHITECTURE »** • Cour d'appel de Rouen, 36 rue aux Juifs • jusqu'au 16 juillet
- **« LA TAPISSERIE DE ROLLON »** • Abbatale Saint-Ouen • Dans le cadre du 1100<sup>e</sup> anniversaire de la Normandie • jusqu'au 27 juillet
- **« IL Y A CENT ANS LE MILLÉNAIRE DE LA NORMANDIE »** • Office de Tourisme, 25 place de la Cathédrale • Dans le cadre du 1100<sup>e</sup> anniversaire de la Normandie • jusqu'au 27 juillet
- **« NÉ POUR SENTIR »** • À partir de 7 ans • h20, espace des Marégraphes • jusqu'au 28 août
- **« NOUVEAUX NEZ »** • Pour les 3-6 ans • h20, espace des Marégraphes • jusqu'au 28 août
- **MIREILLE SAURAT - « FLAMENCO Y DUENDE »** • Pastels et sculptures • jusqu'au 31 août
- **« FABULA GRAPHICA 3 - VISIONS D'UN MONDE CRÉOLISÉ »** • École Régionale des Beaux-Arts, 186 rue Martainville • jusqu'au 3 septembre
- **« LYRES EN CHŒUR : ETHNOARCHÉOLOGIE MUSICALE »** • Musée départemental des Antiquités, 198 rue Beauvoisine • jusqu'au 30 septembre
- **« AU CŒUR DES ŒUVRES : REDÉCOUVERTE D'UNE COLLECTION (ÉGYPTE - ORIENT) »** • Musée départemental des Antiquités, 198 rue Beauvoisine • jusqu'au 15 novembre
- **« LES CHANTIERS DE NORMANDIE »** • Musée Maritime Fluvial et Portuaire, Quai Émile-Duchemin • jusqu'au 31 décembre

## plan1€

**Rencontre de l'habitat durable**, jeudi 23 juin, à 19h30, à la MJC Rive gauche

L'association Effet de Serre toi-même vous propose une nouvelle rencontre de l'habitat durable le jeudi 23 juin, à 19h30, à la MJC Rive gauche. L'occasion de rencontrer des professionnels de l'habitat et d'autres particuliers souhaitant

améliorer leurs logements de façon durable. Cette soirée sera consacrée à la construction et à la rénovation écologiques.

**Entrée gratuite et ouverte à tous Rens. : 02 35 70 67 27 et [www.effetdeserretoimeme.fr](http://www.effetdeserretoimeme.fr)**

## galerie



### La Marche des fiertés

Le 11 juin s'est déroulée la Marche des fiertés LGBT, organisée par l'association l'Arche. Un défilé militant pour l'égalité des gays, lesbiennes, bi et trans, mais aussi haut en couleur et en bonne humeur.



### Relooking du Hangar 181

Du 2 au 5 juin, le Hangar 181 a été confié à une équipe de 50 graffeurs afin de lui redonner une seconde jeunesse en réalisant une fresque de 200 m de long et de 1 300 m².

- + • Fêtes Jeanne d'Arc
- La nuit des musées
- Les impatients

+ Retrouvez les informations complètes sur le site de la Ville: [www.rouen.fr](http://www.rouen.fr)

## juke-box



### Zikatatane - Rouen

On ne présente plus Zikatatane ! Cela fait sept ans que ce groupe de huit musiciens propose au public de déjouer les aberrations d'un monde terne par leurs textes et leur musique jamais sans une note positive.

- + Nouveautés
- Les Tinun's - Sans titre 2
- Badab8m - Poiliciline

## web-doc



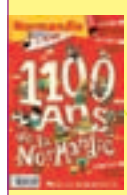
### Guillaume, peintre graffeur

Guillaume Vincent, alias Ecloz, découvre le street art à 15 ans dans le mythique entrepôt « SUD III ». Arrêté par la police pour graffiti vandale, il décide de faire évoluer sa passion. Du graff, il passe aux toiles et ouvre sa galerie rue des bons enfants.

- + • Erick, le type du 22
- Claire, falucharde

© A. Gervais

## Livres & CDs



### Normandie junior

Le trimestriel des 7-12 ans fête la Normandie dans son numéro d'été avec un grand jeu à construire avec ses petites mains. Un plateau de jeu sur lequel, pour avancer, il faut répondre correctement à une question. Classées par niveau de difficulté, celles-ci sont au nombre de 250. De quoi devenir incollable sur la région. Au sommaire également : les Vikings et le camembert... ●●●

*Normandie Junior*, n° 32, été 2011. 6,20 €

### Une Anglaise à bicyclette

Il y a loin du Dakota du Sud à l'Angleterre. Et pourtant l'héroïne du dernier roman de Didier Decoin est bien née là-bas et sera miraculeusement sauvée du massacre de Wounded knee (par l'armée des États-Unis). Amérindienne de la tribu des Lakotas, la petite va devenir Emily une fois l'Atlantique traversé, par la grâce de son sauveur Jason Flannery. Mais les choses ne sont jamais aussi simples qu'elles pourraient l'être... Un roman captivant où un vélo change un destin. Didier Decoin est en dédicace à L'Armitière, jeudi 23 juin, à 18 h. ●●●

*Une Anglaise à bicyclette*, par Didier Decoin, Stock. 20,50 €



### Le Tueur

Pourquoi se prendre d'affection pour un cynique tueur professionnel ? C'est que Le Tueur ne se cherche aucune excuse et analyse froidement un monde qui a encore moins de morale que lui. D'un sang-froid exceptionnel, il est néanmoins quelque peu déstabilisé dans ce 2e cycle entre Cuba et le Mexique, toujours mis en image par l'excellent et normand Jacamon. Une écriture sèche et une recherche graphique. ●●● *Le Tueur tome 9*, par Matz et Jacamon, Éd. Casterman. 10,50 €

**en ligne**  
TERRASSES DU JEUDI

ROUEN sur mer

[www.terrassesdujeudi.fr](http://www.terrassesdujeudi.fr) & [www.rouensurmer.fr](http://www.rouensurmer.fr)

Ce sont les deux événements de l'été à Rouen ! Cette année, les Terrasses du Jeudi se séparent de Rouen sur Mer et prennent leur envol avec leur propre site internet pour la première fois depuis 2008. Le site Rouen sur mer de son côté se recentre sur la plage et propose sa nouvelle version à partir du 24 juin avec l'agenda complet des animations.



Rouen

# JEUDI 30 JUIN

## QUAIS BAS RIVE GAUCHE • 20H

LES   
**TERRASSES**   
**DU JEUDI**   
**JEUDI** 

### 106 Block Party



**True Live** Hip hop / jazz



**Friendly Fires** Electro / pop



**Missill** Electro

**ROUEN.FR**  
**TERRASSES DU JEUDI.FR**

